

# **HYMER**

Das Magazin rund ums mobile Reisen

# Card



Und manchmal gehen Träume doch in Erfüllung.  
Fröhliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr. Ihre HYMER AG.

HYMER-Fahrzeugneuheiten: HYMER Exsis-i, deutlich unter 3 Tonnen

HYMER-Engagement: Gemeinsam gegen Leukämie

HYMER-Handelspartner: Unser Händlernetz in Deutschland

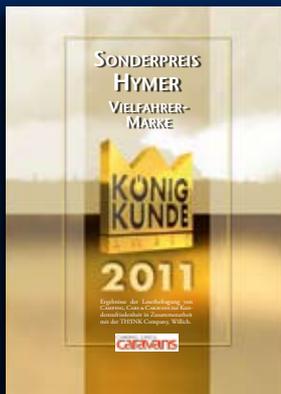
HymerCard-Reisen: Zusammen mehr erleben

HymerCard-Umfrage: Sagen Sie uns Ihre Meinung



# HYMER

## Auszeichnungen





Liebes HymerCard-Mitglied,  
liebe Leser,

zum Jahreswechsel schauen die Menschen stets zurück auf das vergangene Jahr, aber auch erwartungsfroh in die Zukunft. Das gilt auch für HYMER. Der erwartungsfrohe Blick trifft besonders auf unsere Fahrzeugneuheiten zu, die wir Ihnen ab Seite 4 präsentieren. Vier neue Modelle werden auf der CMT in Stuttgart vorgestellt. Zwei HYMER Exsis-i: der 504 als kompaktestes Modell dieser Baureihe und der 644, welcher bei aller Kompaktheit, Wendigkeit und Leichtigkeit Platz für sechs Personen bietet. Außerdem werden der HYMER Car 372 und der HYMER T 674 Premium 50 vorgestellt – jeweils mit Längseinzelbetten und großzügiger Premiumausstattung. Im Rahmen der Feierlichkeiten zu unserem Jubiläum „50 Jahre HYMER-Reisemobile“ wollen wir unseren Erfolg teilen und engagieren uns für die DKMS (Deutsche Knochenmarkspenderdatei), um leukämiekranken Menschen zu helfen. Auch Sie können helfen. Mehr dazu auf den Seiten 8 und 9. Auf ein langes Leben voller Reiseerinnerungen schaut unser Kunde Heinz Köhler zurück, der im Alter von 90 Jahren noch immer leidenschaftlich gerne mit seinem HYMER S 700 verreist (ab Seite 18). Zurück und gleichzeitig voraus blickt Siegfried Wagner. Der emsige Unternehmer sucht für seine erfolgreiche Reiseagentur SIWA TOURS einen engagierten Nachfolger (Seite 14). Tolle Reiseziele bietet die HymerCard mit zwei neuen Golfreisen (Seiten 12/13) sowie den Reisetipps in die Welt des Bieres oder entlang der Burgenstraße (Seiten 32/33). Mit unserer HymerCard-Umfrage auf Seite 21 möchten wir Ihre Meinung erfahren. Sagen Sie uns, wie Sie die HymerCard in der Vergangenheit genutzt haben und wie wir unsere Leistungen zukünftig verbessern können. Lesen Sie auf den Seiten 24 und 25, wie Sie mit den richtigen Reifen sicher durch den Winter kommen. Die Bewegungstipps von Dr. Froböse (Seite 26) sowie die Massagematratzen fürs Reisemobil von unserem Partner Medicotherm (Seiten 28/29) halten Sie langfristig fit und gesund. Fehlen Ihnen noch die passenden Geschenke zu Weihnachten? Dann machen Sie doch jemandem eine Freude mit einem Musical- oder Konzert-Ticket (Seite 27). Kulinarischen Genuss verspricht das festliche Rezept VOM FASS auf Seite 31. Wir danken Ihnen für Ihre Treue und Ihr Vertrauen in der Vergangenheit und freuen uns, wenn wir Sie auch zukünftig für die Marke HYMER begeistern können. Das gesamte HymerCard-Team wünscht Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr!

*Claudia Blaser*

Claudia Blaser,  
Redaktion HymerCard-Magazin

## Inhalt

|   |    |
|---|----|
| <b>HYMER INTERN</b>                       |    |
| <b>HYMER-Neuheiten:</b>                   |    |
| Reisemobile 2012                          | 4  |
| <b>HYMER-Messeauftritt:</b>               |    |
| CMT in Stuttgart                          | 7  |
| <b>HYMER engagiert:</b>                   |    |
| Kooperation mit der DKMS                  | 8  |
| <b>HYMER-Fahrzeuggalerie:</b>             |    |
| HYMER Exsis-i 644                         | 15 |
| <b>HYMER-Handelspartner:</b>              |    |
| Vorbildliches Händlernetz                 | 17 |
| <b>HymerCard-Umfrage:</b>                 |    |
| Sagen Sie uns Ihre Meinung                | 21 |
| <b>REISEN &amp; EVENTS</b>                |    |
| <b>HymerCard-Reisen:</b>                  |    |
| Gemeinsam schöner reisen                  | 10 |
| HymerCard-Golfreisen                      | 12 |
| <b>HymerCard-Reisetipp:</b>               |    |
| Die Burgenstraße                          | 32 |
| Genussroute Deutschland                   | 33 |
| <b>TIPPS   NEWS   INFOS</b>               |    |
| <b>HYMER-Aufruf:</b>                      |    |
| Nachfolger für SIWA TOURS gesucht         | 14 |
| <b>HYMER-Kundenportrait:</b>              |    |
| Mit HYMER reisen hält fit                 | 18 |
| <b>HYMER stellt vor:</b>                  |    |
| Schwäbische Pioniere: Torsten Oestergaard | 22 |
| <b>HYMER informiert:</b>                  |    |
| Gesetzliche Regelung für Winterreifen     | 24 |
| <b>HYMER-Veranstaltungstipp:</b>          |    |
| Musical, Theater, Konzert                 | 27 |
| <b>HYMER-Partner:</b>                     |    |
| Medicotherm-Massagematratzen              | 28 |
| <b>HymerCard-Campingpartner:</b>          |    |
| Campingpark Gitzenweiler Hof              | 35 |
| <b>AUSSERDEM</b>                          |    |
| <b>HYMER-Fakten:</b>                      |    |
| Wussten Sie schon, ...?                   | 17 |
| <b>HymerCard-Gesundheitservice:</b>       |    |
| Bewegungstipps vom Profi                  | 26 |
| <b>HYMER-Gourmet:</b>                     |    |
| Rezeptideen VOM FASS                      | 31 |
| <b>HYMER-Unterhaltung:</b>                |    |
| Allerlei für Groß und Klein               | 36 |

# Deutlich unter drei Tonnen

Das neue Jahr fängt gut an. Kaum sind die letzten Silvesterraketen verloschen, da hält HYMER schon die nächsten Neujahrskracher bereit. Vier neue Fahrzeugmodelle feiern auf der CMT in Stuttgart Premiere. Das HymerCard-Magazin verrät schon die ersten Details.

**M**it dem Exsis-i auf Fiat definiert HYMER eine ganz neue Gewichtsklasse. Das Hymermobil wiegt deutlich unter 3 Tonnen und ist damit das leichteste, integrierte Mobil der kompletten Branche. Darüber hinaus bietet der Exsis-i mit den beiden neuen Grundrissen zum einen sehr kompakte Maße und zum anderen nun auch für bis zu sechs Personen Platz! Das neue Modell der Jubiläumsreihe Tramp Premium 50 begeistert mit der Inklusiv-Ausstattung à la HYMER, der HYMER Car bekommt eine Raumnasszelle und die B-Klasse erscheint in völlig neuen „Kleidern“.

## Neue Stilwelt Umbria Select

Das trendige Möbeldekor Umbria Select vom HYMER Tramp Premium 50 wird zukünftig auch bei den Baureihen HYMER Exsis-i und bei der HYMER B-Klasse erhältlich sein. Beim HYMER Exsis-i wird das Möbeldekor Marasca Select gegen ei-

nen Aufpreis von 890 Euro durch das Möbeldekor Umbria Select ersetzt. Die Fahrzeuge der HYMER B-Klasse werden gegen einen Mehrpreis von 1.690 Euro für die Stilwelt Umbria Select sowohl durch das neue Möbeldekor als auch zusätzlich mit Hochglanz-Klappen in der Küche, 2-farbigen Wohnraumklappen mit Chromkeder sowie Chromgriffen, einer dunklen Tisch- und Thekenplatte sowie einer edlen Leder-Stoff-Kombination aufgewertet.

## Neuer HYMER Car mit Längseinzelbetten

Das Einstiegsmodell unter den Fahrzeugneuheiten ist der HYMER Car 372. Hier bietet HYMER seinen Kunden in der Kategorie der Campingbusse bei einer Fahrzeuglänge von nur 6,36 Meter den Komfort von Längseinzelbetten und einer Raumnasszelle mit Toilette sowie abgetrennter Dusche. Dabei ist die Duschwanne stets wohl temperiert, da unter ihr Warm-



luft durchgeleitet wird. Mit dem als Sonderausstattung verfügbaren, exklusiven Schlfadach besteht im HYMER Car 372 die Möglichkeit, sogar zu fünfz zu übernachten. Vier Personen können mit den vorhandenen Drei-Punkt-Sicherheitsgurten vorschriftsmäßig transportiert werden. Die Küche verfügt über einen 60-Liter-Kühlschrank (optional 80 Liter) und einen Zwei-Flammen-Kocher. Die Wasserversorgung ist mit 100-Liter-Tanks für Frisch- und Brauchwasser ebenfalls großzügig bemessen. Dank drehbarer Fahrerhaussitze und dem ausklappbaren Tisch können vier Personen gemütlich zusammensitzen. Bei einem Grundpreis von nur 41.990 Euro verfügt dieser kompakte Campingbus, der serienmäßig mit dem Maxi-Chassis geliefert wird, über alle Einrichtungen für einen komfortablen Reisemobilurlaub.

### HYMER Exsis-i mit zwei Premieren

Aber es geht noch kürzer. Nur 6,20 Meter lang ist der neue HYMER Exsis-i 504. Dieser sehr leichte Kompaktgrundriss verfügt mit Bug- und Heckquerbett über drei Schlafplätze. Die gemütliche L-Sitzgruppe bietet vier Personen Platz. Die Küche mit Drei-Flammen-Kocher kann optional mit einem Jumbo-Kühlschrank oder auch mit einem TEC-Tower ausgestattet werden. Im Kleiderhochschrank ist ausreichend Stauraum vorgesehen. Der Sanitärbereich ist mit einem neuen Vario-Premiumbad und bequemer Banktoilette sehr komfortabel konzipiert. Dieses kompakte, integrierte Reisemobil kostet mit seiner großzügigen Komfortausstattung nur 58.990 Euro.

### Kompakt und Platz für sechs Personen

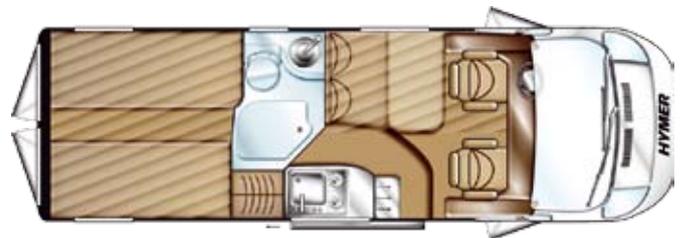
Dass kompakte Außenmaße und ein großes Innenraumangebot kein Widerspruch sein müssen, beweist der neue HYMER Exsis-i 644. Hier ist es HYMER gelungen, ein 6,85 Meter kurzes, integriertes Reisemobil für sechs Personen mit einer technisch zulässigen Gesamtmasse von 3,5 Tonnen auf die Räder zu stellen. Im Innenbereich erwartet den Kunden eine komfortable Gegensitzgruppe, mit zwei Drei-Punkt-Gurten in Fahrtrichtung und zwei Beckengurten für die gegenüberliegende Sitzbank. Neben dem Heckdoppelbett verfügt dieser Grundriss über einen sehr breiten Kleiderhochschrank, wahlweise den Jumbo-Kühlschrank oder den TEC-Tower in der Küche sowie über das neue Vario-Premiumbad mit bequemer



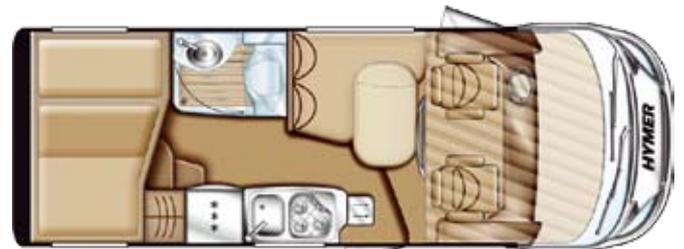
Banktoilette. Im Grundpreis von 62.990 Euro ist serienmäßig zudem eine Garagentür in Fahrtrichtung links enthalten.

### Neue Exklusivität auf Rädern

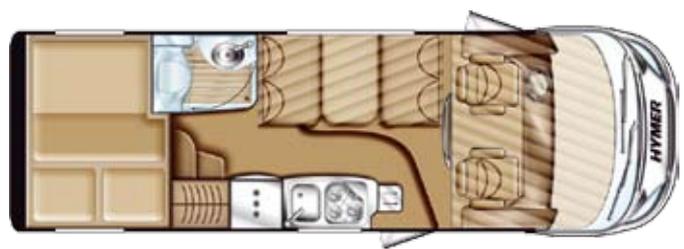
Auch in der Palette der Jubiläumsbaureihe „50 Jahre HYMER-Reisemobile“ wird mit dem HYMER Tramp 674 Premium 50 ein neues Modell in Stuttgart vorgestellt. Dieses 7,40 Meter lange, teilintegrierte Reisemobil lädt mit einer L-Sitzgruppe und gegenüberliegender Sitzbank zum gemütlichen Verweilen ein. Im Heck stehen zwei Längseinzelbetten mit zwei jeweils darunter positionierten Kleiderschränken zur Verfügung. Noch mehr Stauraum bietet ein Kleiderhochschrank neben der Ein-



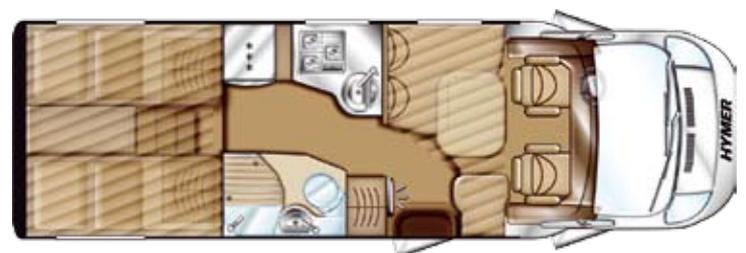
HYMER Car 372



HYMER Exsis-i 504



HYMER Exsis-i 644



HYMER Tramp 674 Premium 50

## HYMER-FAHRZEUGNEUHEITEN

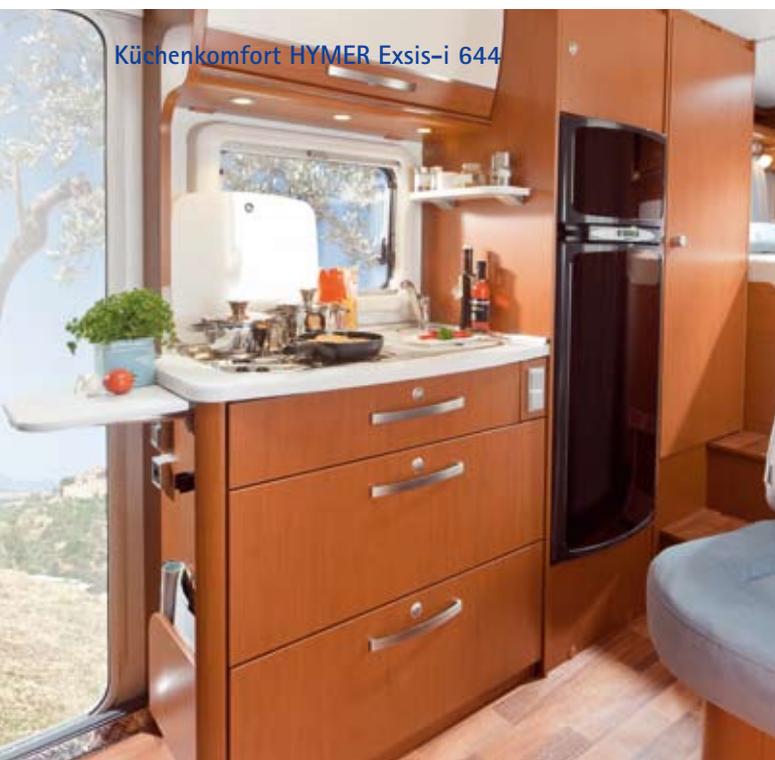
[ Vier neue Grundrisse, die begeistern ]



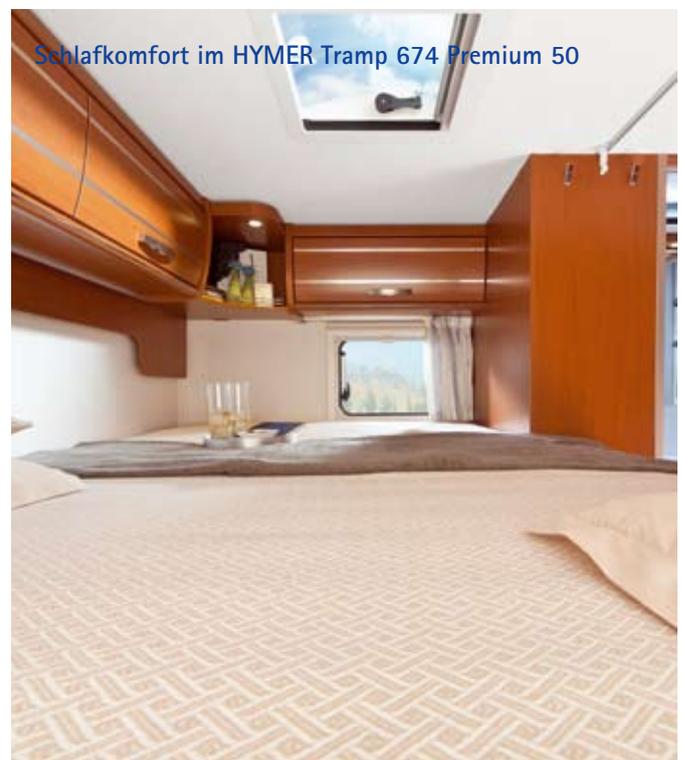
Wohnkomfort im HYMER Exsis-i 644

gangstür. In der Winkelküche befindet sich neben dem großen 150-Liter-Kühlschrank und dem HYMER-Exklusivkocher mit drei Flammen zudem ein Hochschrank mit Auszug. Komplettiert wird das Innenraumangebot durch ein Komfortbad mit separater Dusche. Besonderen Luxus bieten die ALDE-Warmwasserheizung sowie die Warmwasser-Fußbodenheizung. Der attraktive Jubiläumspreis von nur 63.990 Euro für dieses Jubi-

läummodell mit Inklusiv-Ausstattung à la HYMER wird sicher nicht nur bei eingefleischten HYMER-Kunden Begeisterung hervorrufen. Davon geht auch die Stuttgarter Messeleitung aus, die bereits vermeldet hat, dass alle Caravaning-Hallen auf der CMT 2012 ausgebucht sind. Projektleiter Matthias Balz hat sogar schon verkündet: „Das ist die beste Buchungssituation, die es je vor einer CMT gab.“ Mehr als 750 Fahrzeuge jeglicher



Küchenkomfort HYMER Exsis-i 644



Schlafkomfort im HYMER Tramp 674 Premium 50



Wohnkomfort im HYMER Tramp 674 Premium 50

Art, Größe und Preisklasse werden zur CMT in den Hallen aufgeföhrt. Wie in den Vorjahren wird die Fahrzeugschau durch ein umfangreiches Zubehörangebot und natürlich durch die passenden touristischen Angebote flankiert.

### Ausgebuchte Hallen bei der CMT

Besondere Attraktivität bekommt die CMT in diesem Jahr durch einen neuen Reisemobilstellplatz, der den Gästen mehr Komfort und Service bietet. Die Messe hat an der Nordzufahrt ihres Geländes den vorhandenen Platz neu modelliert, terrassiert und so Raum für 39 Reisemobile geschaffen. Zum Angebot gehören Strom, Wasser, Abwasserentsorgung und ein separater Sanitärbereich. Darüber hinaus bietet zur CMT die Jausen-Hütte am Stellplatz Stärkung und ist abendlicher Branchen-Treffpunkt, sowohl für Aussteller als auch für Besucher. Der neue Reisemobilstellplatz wird ganzjährig geöffnet sein. Während unterjährig der Reisemobilstellplatz mit seinen 39 Übernachtungsmöglichkeiten ausreichen sollte, stellt der „Extremfall“ CMT im Januar eine besondere Herausforderung dar. Um rund 150 zusätzliche Plätze zu schaffen, wurde das Freigelände bei den Hallen 3 und 5 mit Betonpflaster befestigt und mit Verd und Entsorgung ausgestattet. Aufgrund der stetig steigenden Übernachtungen wurde für zusätzlichen Komfort ein zweiter Sanitärbereich geschaffen. HymerCard-Leser sollten die Messe auf keinen Fall verpassen.

### Neuer Stellplatz bietet Platz für 39 Mobile

Denn dort werden nicht nur alle HYMER-Premieren vorgestellt, sondern auch die Jubiläumsaktion „HYMER unterstützt die DKMS“,

zu der Sie auf den folgenden Seiten mehr erfahren. Auf den Seiten 37 und 38 finden Sie außerdem einen Vorteils-Coupon, mit dem Sie sich Ihre vergünstigte Eintrittskarte zur CMT sichern können. Also, auf nach Stuttgart, wir freuen uns auf Sie!

### Messeinformationen

#### Öffnungszeiten:

täglich 10.00 - 18.00 Uhr

#### Eintrittspreise:

Tageskarte\*: 12,00 Euro

ermäßigt\*: 9,00 Euro



\*Kostenlose Nutzung des öffentlichen Personennahverkehrs (VWS)

#### Rahmenprogramm zur CMT:

Stuttgart reist. Und Sie reisen mit. Während der CMT präsentieren in Clubs, Restaurants, Museen und vielen Veranstaltungsorten fremde Länder und Regionen ihre kulturellen Besonderheiten. Erleben Sie Folklore, exotische Spezialitäten, Ausstellungen, Vorführungen, Konzerte und vieles mehr in der „Kulturweltstadt“ Stuttgart.

Weitere Informationen zur Messe sowie zum Rahmenprogramm finden Sie unter [www.messe-stuttgart.de/cmt](http://www.messe-stuttgart.de/cmt).

# Gemeinsam gegen Leukämie

Vor 50 Jahren brachte Erwin Hymer mit seinem ersten Reisemobil eine große Bewegung ins Rollen. Und auch heute motiviert uns der Gedanke, etwas zu bewegen. Deswegen unterstützt HYMER im Jubiläumsjahr die Deutsche Knochenmarkspenderdatei (DKMS). Seien Sie mit dabei, denn auch Sie können Leben retten.

The advertisement features a large image of soccer player Lukas Podolski in a white Adidas shirt and black shorts, holding a large white cotton swab. The background is a stylized map of Germany. Text on the right reads: "MIT WATTESTÄBCHEN GEGEN LEUKÄMIE! Werden Sie Stammzellspender: [dkms.de](http://dkms.de)". Below this, there is a circular inset showing two soccer players running with cotton swabs. In the bottom right corner, there is a logo for "20 Jahre DKMS" with a heart symbol, and the text "DKMS Deutsche Knochenmarkspenderdatei". At the bottom left, the name "Lukas Podolski" is written. At the bottom center, it says "Unterstützt von STROER".

**M**echtild muss sterben, wenn sie keinen Spender findet.“ Dieser Aufruf hallt 1990 durch Ludwigshafen. Mechtild Harf, Mutter zweier Töchter, ist an Leukämie erkrankt. Ein Wettlauf um Leben und Tod beginnt, nur eine Knochenmarkstransplantation kann sie retten. Ihr Ehemann, Dr. Peter Harf, beginnt mit Unterstützung von Familie und Freunden sofort mit der Suche nach einem geeigneten Spender. Doch die Lage ist schwierig: Während in den USA und Großbritannien bereits umfangreiche Dateien mit potenziellen Spendern existieren, sind in Deutschland nur 3.000 Menschen registriert. Für Mechtild Harf wird die Zeit knapp.

Und so gründet ihr Mann gemeinsam mit dem Arzt seiner Frau, Prof. Dr. Gerhard Ehninger, im Januar 1991 die Initiative „Hilfe

für Leukämiekranken“. Der Tübinger Hämatologe und Transplanteur ist ein engagierter Befürworter einer nationalen Spenderdatei. Ein Helferteam organisiert die ersten öffentlichen Typisierungsaktionen in Ludwigshafen, Frankfurt, Köln, Düsseldorf, Hamburg und München. Die beiden Töchter Katharina und Viktoria Harf, damals 13 und 15 Jahre alt, verteilen in der Frankfurter Fußgängerzone Flugblätter.

Schließlich wird für Mechtild Harf eine passende Spenderin gefunden, deren Stammzellen ihr am 15. April 1991 übertragen werden. Doch knapp vier Monate nach der Transplantation stirbt sie trotz aller ärztlichen Bemühungen.

Aus dieser Initiative wurde am 28. Mai 1991 die gemeinnützige Organisation der DKMS Deutsche Knochenmarkspenderdatei gebo-

ren. Schon im Gründungsjahr ließen sich über 68.000 potenzielle Spender registrieren. 1992 wurden bereits sieben Stammzellspenden von DKMS-Spendern ermöglicht. Mittlerweile ist die DKMS mit 2.563.612 Spendern die größte Stammzellspenderdatei weltweit. Sie konnte in den letzten zwanzig Jahren mehr als 26.000 Patienten Hoffnung schenken. Heute geben täglich mindestens zwölf DKMS-Spender Patienten im In- und Ausland eine Chance auf Leben. Und trotz dieser positiven Entwicklung findet jeder fünfte Patient allein in Deutschland auch heute noch keinen passenden Spender.

Die einstige Bürgerbewegung ist heute eine professionell arbeitende Organisation mit rund 260 voll- bzw. teilzeitbeschäftigten Frauen und Männern, verteilt auf die Standorte Tübingen, Köln, Berlin und Hövelhof, Westfalen. Mit Hilfe unzähliger Freiwilliger, privater Initiativen und Unternehmen können so mehr als 700 Registrierungsaktionen im Jahr durchgeführt werden, bei denen mehr als 250.000 neue potenzielle Stammzellspender aufgenommen werden.

Alle 45 Minuten erkrankt in Deutschland ein Mensch neu an Leukämie. Viele dieser Patienten sind Kinder oder Jugendliche – aber grundsätzlich kennt die Leukämie keine Altersgrenzen. Ohne medizinische Behandlung führt Leukämie immer zum Tod. Die Suche nach passenden Spendern ist oftmals wie die Suche nach der Nadel im Heuhaufen. Denn nur für jeden dritten Leukämie-Patienten kann ein geeigneter Spender innerhalb der eigenen Familie gefunden werden. Alle übrigen sind auf fremde Spender angewiesen. Deshalb ist die DKMS dringend auf Unterstützung angewiesen.

In ihren ersten Jahren wurde die DKMS durch die Deutsche Krebshilfe, das Bundesministerium für Gesundheit sowie zahlreiche Firmen- und Privatspenden unterstützt. Seit 1994 stehen jedoch für den Dateiausbau keine öffentlichen Gelder mehr zur Verfügung, daher ist die DKMS für den weiteren quantitativen Ausbau der Datei auf Spenden angewiesen.

## Machen Sie mit und spenden Sie Leben

Diese beeindruckende Geschichte hat HYMER motiviert, sein „unternehmerisches“ Glück zu teilen und die DKMS im Jubiläumszeitraum „50 Jahre HYMER-Reisemobile“ zu unterstützen.

Im Rahmen einer bundesweiten Typisierungsaktion sind HYMER-Kunden, alle HYMER-Mitarbeiterinnen und -Mitarbeiter und die Öffentlichkeit generell aufgerufen, sich bei der DKMS registrieren und typisieren zu lassen. Dazu tourt ein speziell ausgestattetes DKMS-Hymermobil durch Deutschland. Start der Aktion ist die CMT in Stuttgart, wo das DKMS-Hymermobil im Foyer der Messe stehen wird. Die Registrierung und Typisierung erfolgt ganz schnell, ohne Blutabnahme, innerhalb von wenigen Minuten. Es reicht lediglich ein Abstrich der Wangeninnenseite mit einem Wattestäbchen. Die Kosten für die nachfolgende Auswertung im Labor übernimmt die DKMS.

Nach der CMT stellt HYMER das DKMS-Hymermobil im genannten Zeitraum interessierten Handelspartnern oder sonstigen In-



**Tee Gschwendner**

Unsere Partner:  
VOM FASS und Tee Gschwendner



Das DKMS-Hymermobil wird ab der CMT im Januar 2012 deutschlandweit für Typisierungsaktionen unterwegs sein.

teressierten aus der Caravaningbranche wie beispielsweise Campingplätzen kostenfrei für eigene Aktionen zur Verfügung. Wer keine Zeit hat, eine der kommenden Aktionen zu besuchen, der kann sich selbstverständlich auch in seinem Heimatort bei seinem Hausarzt typisieren lassen.

Die zweite Aktion wendet sich direkt an die Patienten der DKMS. Um den erkrankten Menschen ein wenig Freude zu bereiten, stellt HYMER der DKMS ein Hymermobil zur Verfügung, das von regionalen DKMS-Büros je nach Bedarf für Urlaubsreisen akut Erkrankter genutzt werden kann.

Übrigens fallen für jede Typisierung Kosten in Höhe von 50 Euro an, die entsprechend finanziert werden müssen. HYMER geht mit gutem Beispiel voran und übernimmt die Kosten für die Typisierung seiner Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Darüber hinaus spendet HYMER jeweils die Hälfte des Erlöses aus dem Verkauf der attraktiven Jubiläumstasse inklusive Kaffee auf der CMT in Stuttgart an die DKMS. Große Partner wie VOM

FASS und Tee Gschwendner beteiligen sich ebenfalls an der Spendengenerierung. Im Aktionszeitraum können Sie bei teilnehmenden Filialen ausgewählte Produkte erwerben, mit deren Kauf Sie die Spendenaktion automatisch unterstützen. Natürlich ist auch Ihre Geldspende jederzeit willkommen.

### Spenden für die DKMS

Spendenkonto bei der PSD Bank  
BLZ: 37060993  
Kto.-Nr.: 52 52 52 9 600  
Stichwort: HYMER  
Übrigens: Die DKMS ist als gemeinnützig anerkannt.  
Ihre Spende ist steuerlich abzugsfähig.

# Schöner mobil reisen

Verreisen mit einem HYMER-Reisemobil oder einem Eriba- bzw. HYMER-Caravan ist toll. Noch spannender und überraschender wird es, wenn erfahrene Reiseleiter eine HymerCard-Reisegruppe in die Geheimnisse der jeweiligen Gegend und ihrer Geschichte einweihen – so wie bei den zahlreichen HymerCard-Reisen ...



*Beim Bretzel backen durften wir selbst Hand anlegen.*



*Während unseres spannenden Stadtrundgangs durch die Fufferstadt Augsburg ...*



*... begegneten wir Jakob Fuffler persönlich, der uns aus seinem spannenden Leben berichtete.*

Die Reise war großartig!" – „Es war wieder eine wunderschöne Tour.“ – „Meine Frau und ich sind immer noch begeistert.“ Jeden Monat erreichen die HymerCard-Redaktion zahlreiche Briefe und E-Mails mit demselben Tenor: Die von erfahrenen Reiseleitern geführten HymerCard-Reisen begeistern unsere Kunden. Viele freuen sich jedes Jahr auf die Reise zu ihrem Lieblingsziel. Andere schwören auf die Reisebegleiterin oder den

Reisebegleiter, mit der oder dem sie eine Stadt oder Region von einer ganz ungewöhnlichen Seite kennengelernt haben. Wieder andere probieren jedes Jahr eine andere Destination aus. Warum sind HymerCard-Reisen so beliebt?

„Die Reiseführungen in Augsburg, Innsbruck und Florenz waren hervorragend und die Campingplätze gut gewählt. Auch der Transport mit Bussen und Taxen funktionierte reibungslos. Die

Reisegruppe passte gut zusammen und die Abende waren stets sehr lustig", schreibt zum Beispiel Familie Krüger aus Großmehring, die dieses Jahr an der Reise „Auf den Spuren der Fugger“ teilgenommen hat. „Wir werden diese geführten WOMO-Reisen weiter empfehlen und sind neugierig, was im nächsten Jahr angeboten wird!“ Ähnlich begeistert von dieser Reise äußern sich Hans und Helga Pollinger aus Ingolstadt: „Es war wieder eine wunderschöne Tour, wie immer von Barbara Fohrer bestens organisiert und geleitet. Wir bedanken uns recht herzlich.“

HYMER bietet seinen Kunden jedes Jahr eine umfangreiche Auswahl exklusiver Reisen. Von Skandinavien bis Tirol, von Russland bis Südafrika – stets ist für jeden Geschmack etwas dabei. So wie in der letzten Saison, als die Reise unter anderem zum Idrosee

und zur Arena di Verona führte. „Es hat uns sehr gut bei Ihnen gefallen“, schreiben zu dieser Reise beispielsweise Sigrid und Ingo Nordenholt aus Nordenham. „Das Essen war genauso klasse – wir schwärmen heute noch – wie das Programm. Auch die Reisebegleitung nach Brescia und Verona war sehr gut. Wir werden sicherlich noch mal wiederkommen.“

Das HymerCard-Team freut sich, dass die ausgesuchten Reisen bei den Kunden ankommen und arbeitet daran, dass auch weiterhin so viele positive Rückmeldungen eingehen – zum Beispiel mit der Auswahl für die Saison 2012. Schauen Sie doch gleich mal unten auf die Übersicht und informieren Sie sich unter [www.hymer.com](http://www.hymer.com) ⇨ HYMER-WELT ⇨ HymerCard ⇨ HymerCard-Reisen über die aktuellen Reiseangebote. Wir freuen uns mit den Reiseveranstaltern auf Ihre Teilnahme.

## Übersicht: HymerCard-Reisen 2012

|                            |        |     |            |                                    |        |     |            |
|----------------------------|--------|-----|------------|------------------------------------|--------|-----|------------|
| Sonne, Schnee & Dolomiten  | 21.01. | bis | 28.01.2012 | Südliches Skandinavien             | 29.05. | bis | 27.06.2012 |
| Gesichter Marokkos         | 07.02. | bis | 28.02.2012 | Speckfestwochenende                | 31.05. | bis | 04.06.2012 |
| Mythos Südafrika           | 11.02. | bis | 11.03.2012 | Golfreise „Basic“                  | 04.06. | bis | 12.06.2012 |
| Jubiläumstour „HYMER-Land“ | 13.04. | bis | 17.04.2012 | Sonnenwendfest in Tirol            | 12.06. | bis | 21.06.2012 |
| Tunesien                   | 21.04. | bis | 12.05.2012 | Kreativwoche in Röders Park        | 24.06. | bis | 30.06.2012 |
| Erlebniswoche in Malchow   | 07.05. | bis | 13.05.2012 | Hart's Kur-Rallye                  | 08.07. | bis | 22.07.2012 |
| Wunderbare Toskana         | 22.05. | bis | 03.06.2012 | „Einmal im Leben ...“              | 30.08. | bis | 16.09.2012 |
| Deutsche Märchenstraße     | 25.05. | bis | 01.06.2012 | Kreuz und quer die Schweiz erleben | 01.09. | bis | 15.09.2012 |
| Sizilien                   | 26.05. | bis | 09.06.2012 | Golfreise „Advanced“               | 03.09. | bis | 11.09.2012 |
|                            |        |     |            | Frankreichs Südwesten              | 03.09. | bis | 26.09.2012 |
|                            |        |     |            | Kastelruther Spatzenfest           | 12.10. | bis | 15.10.2012 |

Änderungen vorbehalten. Stand: 21.11.2011

### Willkommen im Club

Auch die 13 Eriba-HYMER-Clubs in Deutschland, den Niederlanden und der Schweiz unternehmen tolle Reisen. Wer gemeinsam mit Gleichgesinnten auf Fahrt gehen, Geselligkeit und Frohsinn erleben oder sich über Reiseerlebnisse austauschen möchte, ist als Mitglied in einem der Clubs goldrichtig. Außerdem treffen sich die Clubvorsitzenden regelmäßig mit den verantwortlichen Marketing- und Technik-Mitarbeitern der Firma HYMER und erörtern hierbei unter anderem Fach-

fragen bezüglich der Fahrzeuge und des HYMER-Engagements.

Auch hier können Sie als Club-Mitglied dabei sein und Ihre Meinung sowie Anregungen einbringen. Weitere Informationen zu den Eriba-HYMER-Clubs und Kontaktdaten liefert Clubobmann Dieter König unter Telefon +49 721 9573666 oder [EHC-Clubobmann@myhymer.com](mailto:EHC-Clubobmann@myhymer.com). Noch mehr Infos zu den einzelnen Clubs sowie den aktuellen Veranstaltungskalender gibt es auf der HYMER-Homepage ([www.hymer.com](http://www.hymer.com) ⇨ HYMER-Welt ⇨ Eriba-HYMER-Clubs).

Verbessern Sie mit HYMER  
Ihr Handicap – auf einer der  
HymerCard-Golfreisen.



# Schönes Spiel

Weltweit spielen mehr als 50 Millionen Menschen Golf. In Deutschland wird bereits durch 600.000 Golfer auf 780 Anlagen Golf gespielt. Im Rahmen einer neuen Kooperation mit ars vivendi golftravel kümmert sich HymerCard zukünftig intensiver um diese Zielgruppe, denn Reisemobilurlaub und Golf passen perfekt zueinander.

Mit ars vivendi golftravel steigt einer der führenden deutschen Veranstalter für Golfreisen in die Welt des Reisemobiltourismus ein. In der Partnerschaft mit HymerCard ist das gemeinsame Ziel, den Golfsport mit allen Annehmlichkeiten des mobilen Reisens zu verbinden. Deshalb bietet ars vivendi golftravel, mit Sitz in der Voreifel, für das kommende Jahr zwei Golfreisen, speziell für Reisemobilisten an. Dazu Ideengeber und Begründer Christof Schürmann: „Eigene Erfahrungen mit dem mobilen Urlaub brachten mich auf die Idee, Golf und Reisemobil zu verbinden. Golfspielen auf den schönsten Golfplätzen und Sightseeing mit dem Reisemobil – das Ganze betreut durch erfahrene Golftrainer und Reiseleiter sollte sich optimal verbinden lassen.“

Mit dieser Intention richtet sich die erste im Sommer 2012 startende Golfreise „Basic“ speziell an Freunde des Reisemobils, die sich dem Sport mit dem kleinen, weißen Ball zum ersten Mal nähern möchten. Während der neuntägigen Rundreise durch die schöne Eifel stehen vor allem erste Versuche mit Schläger und Ball im Vordergrund. Begleitet durch Initiator und Reiseleiter Christof Schürmann steht Ihnen ein „G1 Professional der PGA of Germany“ zur Verfügung. Der Golfunterricht findet sowohl individuell, als auch in kleinen Gruppen statt. Von den theoretischen Grundlagen bis hin zur Golfplatzkunde gibt es selbstverständlich auch die Möglichkeit die DGV Platzreifeprüfung abzulegen. Sogar Ihr erster Golfschlägersatz ist im Reisepreis enthalten.

Ein interessantes Sightseeing-Angebot zwischen den erlebten Golftagen rundet das Programm ab. Vom Befahren der berühmten Nordschleife des Nürburgrings, entlang des Rheins, vorbei an der Loreley, stehen Besuche des Casinos Bad Neuenahr, der Bitburger Brauerei und ein Abstecher ins Heino-Café in Bad Münstereifel, neben weiteren Programmpunkten im Reiseplan.

Die zweite im Spätsommer 2012 startende Golfreise „Advanced“ zielt vor allem auf alle aktiven Reisemobilisten, die bereits Golf spielen und die Vorzüge einer organisierten Golf-Turnierreise mit denen der geführten Sightseeing-Tour verbinden möchten. Die Verbesserung des Handicaps auf top-gepflegten Golfanlagen zwischen der Voreifel und dem Bitburger Land steht während dieser neuntägigen Reise im Vordergrund.

Los geht es direkt von der Heimatanlage der ars vivendi golftravel GmbH, dem Golfclub Burg Zievel. Nach Willkommensbrunch und Routenbesprechung, findet die erste Trainingseinheit mit anschließender 18-Loch-Golfrunde statt. Über Bad Neuenahr und Sankt Goar, geht es die nächsten Reisetage durch das Bitburger Land bis nach Bad Münstereifel. Neben Golf stehen einige sehr lohnenswerte Ausflüge und Besichtigungen auf dem Programm. Die profession-



Golfen und mobiles Reisen – eine perfekte Verbindung

nelle Reiseleitung garantiert unvergessliche Erlebnisse und eine garantierte Verbesserung ihrer Schwungtechnik, unterstützt durch die neueste Videoanalysetechnik.

HymerCard glaubt mit diesem Angebot den Wünschen vieler Leser zu entsprechen und wünscht zusammen mit ars vivendi golftravel ein schönes Spiel.

## HYMER-Golfreisen

*ars vivendi golftravel*

### Golfreise „Basic“ im Leistungsüberblick:

Reisetermin: Montag 04.06. bis Dienstag 12.06.2012

#### Golfpaket:

- Golf-Einsteigerset (inkl. Bag, Schläger, Bälle, Regelbuch)
- Golfunterricht und Betreuung durch PGA-Professional
- Golfregel- und Theorieunterricht (inkl. Infomaterial)
- Golfplatzgebühren und Drivingrangebälle
- DGV Platzreife-Regelprüfung

### Golfreise „Advanced“ im Leistungsüberblick:

Reisetermin: Montag 03.09. bis Dienstag 11.09.2012

#### Golfpaket:

- 5 x Greenfee
- Golfunterricht und Betreuung durch PGA-Professional
- Trainingsplan und Videoanalyse
- Drivingrangebälle
- Turnierpreise

### Reisemobilpaket für beide Golfreise-Angebote:

- Organisation und Buchung
- 7 x Übernachtungs- und Campinggebühren
- Logbuch
- Willkommensbrunch
- Abschlussdinner
- Transfers zu programmierten Ausflügen

Reisepreis: jeweils ab 1.100 Euro pro Person

Weitere Informationen und die detaillierte Ausschreibung können Interessierte entweder unter [www.hymer.com](http://www.hymer.com) ⇨ HYMER-WELT ⇨ HymerCard ⇨ HymerCard-Reisen ⇨ HymerCard-Reisen 2012 herunterladen oder – falls kein Internetzugang vorhanden – beim HymerCard-Service anfordern.

### Sightseeingpaket für beide Golfreise-Angebote:

- Besuch Bleibergwerk
- Kasinobesuch Bad Neuenahr
- Bootstour Loreley
- Rundfahrt Nürburgring
- Bitburger Brauerei
- Kaffee und Kuchen HEINO Rathaus-Café



# Reisen zum Beruf gemacht

Siegfried Wagner und SIWA TOURS sind in der Caravaningbranche bekannt für exzellent geplante Reisemobiltouren. Seit Ende der 1980er Jahre veranstaltet Siggie Wagner, übrigens ein ehemaliger HYMER-Mitarbeiter, geführte Reisemobiltouren. Dabei bringt er seinen Kunden vorrangig den Süden Europas und Afrika näher. Nach mehr als 25 Jahren möchte er in den Ruhestand gehen und sucht für seine Agentur SIWA TOURS einen engagierten Nachfolger.



Kamelreiten in Marokko



Zu Besuch bei den Beduinen in Jordanien

Nachdem Siegfried Wagner zehn Jahre lang bei HYMER Kundendienstleiter war, machte er sich 1980 mit einer Handelsvertretung für Freizeitfahrzeuge, SIWA MOBIL, selbständig. Neben der reinen Verkaufstätigkeit war seine große Leidenschaft schon immer das Reisen. Als Ende der 1980er Jahre dann die Erfolgsgeschichte der Reisemobile begann, erkannte er den Wunsch vieler Mobilurlauber, bei dieser neuen Reiseform geführt und begleitet zu werden. So bot er 1988 die erste geführte Tour nach Jugoslawien an.

Siggie, wie ihn seine Freunde nennen, unternahm 1989 seine erste Erkundungstour nach Marokko und war sofort Feuer und Flamme für dieses orientalische Reiseziel. 1990 organisierte und begleitete er seine erste geführte Reise nach Marokko. Die Resonanz war so gut, dass er bis 1995 nur Marokko als Reisemobil-Urlaubsziel im Programm hatte.

1996 kam Rudi Fimpel von HymerCard auf ihn zu und schlug ihm vor, für HymerCard geführte Reisen zu organisieren. Das war sein großer Durchbruch. Mittlerweile haben Siegfried Wagner und sein Team über 5.000 Kunden zu „seinen“ nordafrikanischen aber auch zu nord-, mittel- und südeuropäischen Reisezielen begleitet.

Vorrangiges Ziel der SIWA TOURS-Reisen war stets, den Reisenden die Einzigartigkeit jedes Landes näher zu bringen und trotz einer Gruppenreise die Individualität des Einzelnen und seine Wünsche zu respektieren. Diese Philosophie wissen nicht nur seine Kunden zu schätzen. Auch namhafte Zeitschriften wie zum Beispiel Camp, Top Mobil, Reisemobil International sowie Camping, Cars & Caravans veranstalteten ihre Leserreisen in den vergangenen Jahren mit SIWA TOURS. Die HYMER AG führt die beliebten HymerCard-Reisen nach Marokko, Tunesien, Portugal, Irland, Sizilien, Kroatien-Montenegro-Albanien, Syrien und Jordanien seit Jahren mit SIWA TOURS durch.

Nun möchte sich Siegfried Wagner mit rüstigen 69 Jahren allmählich zur Ruhe setzen. Leider findet sich in der eigenen Familie kein Nachfolger. Doch Siggie Wagner liegt es sehr am Herzen, dass sein florierendes Unternehmen SIWA TOURS auch ohne ihn eine Zukunft hat. Es wäre schön, wenn ein kompetenter und engagierter Interessent sein Hobby Reisen auch zum Beruf machen würde. Natürlich begleitet Siggie Wagner ihn anfangs auf dem Weg in die Selbständigkeit.



Wagenburg nahe der tunesischen Küste

## Kontakt

Haben Sie Interesse, SIWA TOURS erfolgreich weiterzuführen? Dann ist Siggie Wagner Ihr Ansprechpartner.

SIWA TOURS

Marktplatz 37, 88400 Biberach

Telefon +49 7351 13023

info@siwatours.de

www.siwatours.de

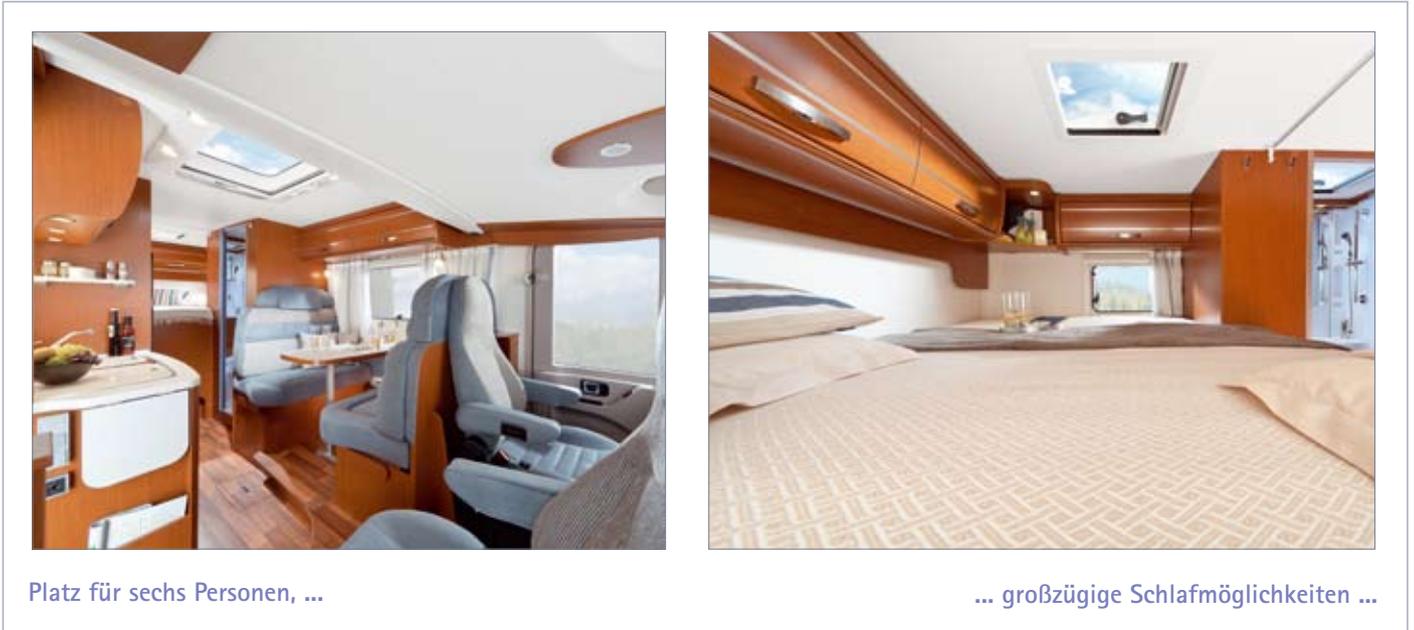
# HYMER Exsis-i 644



## Innenansichten



Eine komfortable Küche, der Wohnbereich mit Gegensitzgruppe und als umgebaute Bettvariante sowie das vollausgestattete Bad



Platz für sechs Personen, ...

... großzügige Schlafmöglichkeiten ...

## Exsis-i 644: Technische Daten

|                  |                     |                    |            |
|------------------|---------------------|--------------------|------------|
| Baujahr:         | 2012                | Länge über alles:  | 685 cm     |
| Eigengewicht:    | 2.830 kg            | Breite über alles: | 222 cm     |
| Zul. Gesamtgew.: | 3,5 / 3,85 t (SA)   | Höhe über alles:   | 277 cm     |
| Max. Zuladung:   | 670 / 1.020 kg (SA) | Stehhöhe:          | 184/198 cm |



Grundriss des HYMER Exsis-i 644



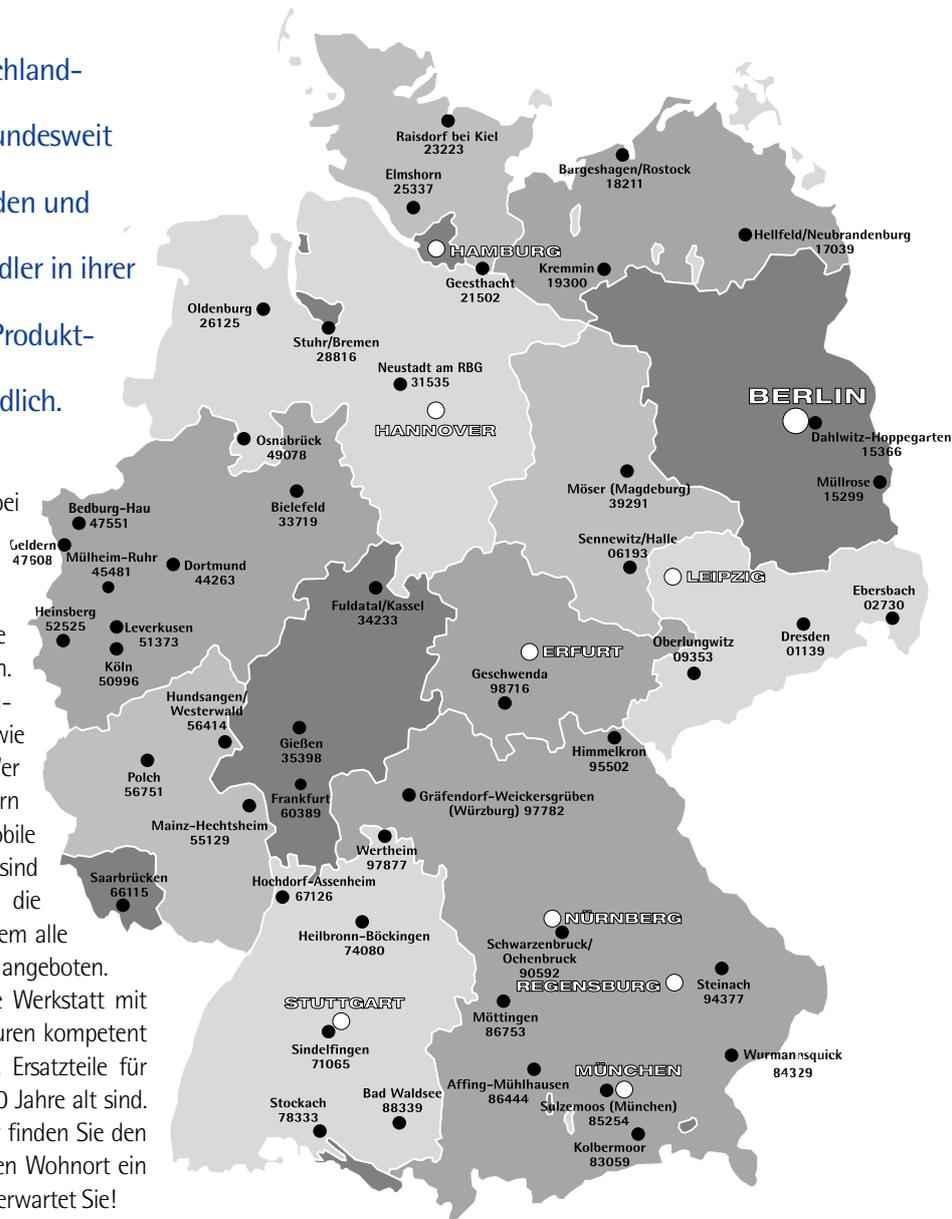
... und dennoch jede Menge Stauraum bietet der HYMER Exsis-i 644 trotz kompakter Außenmaße.



# Vorbildliches Händlernetz

Die HYMER-Handelspartner und ihre deutschlandweite Präsenz sind vorbildlich. Mit einem bundesweit flächendeckenden Händlernetz finden Kunden und Interessenten stets einen kompetenten Händler in ihrer Nähe. Auch das jeweils vor Ort verfügbare Produkt- und Serviceangebot ist branchenweit vorbildlich.

Von Saarbrücken bis Dresden und von Raisdorf bei Kiel bis zum oberbayerischen Kolbermoor – über das gesamte Bundesgebiet verteilt hat HYMER insgesamt 48 Handelspartner, die nicht nur HYMER-Caravans und -Reisemobile, sondern auch viele weitere Serviceleistungen rund um die mobile Freizeit bieten. Neben einer umfangreichen Auswahl an Neufahrzeugen werden auch gebrauchte und top gepflegte sowie technisch sorgfältig geprüfte Fahrzeuge angeboten. Wer zunächst „nur“ testen möchte, kann bei vielen Händlern über die Vermietorganisation HYMER-rent Reisemobile und teilweise auch Caravans mieten. Beim Zubehör sind HYMER-Händler ebenfalls kaum zu schlagen. Über die Movera GmbH werden in einem speziellen Shop-System alle gängigen und oftmals exklusiven Zubehörprodukte angeboten. Vorbildlich ist bei vielen HYMER-Handelspartnern die Werkstatt mit regelmäßig speziell geschultem Personal, das Reparaturen kompetent ausführt. Branchenweit einmalig ist die Möglichkeit, Ersatzteile für HYMER-Fahrzeuge zu bekommen, die bereits bis zu 20 Jahre alt sind. Unter [www.hymer.com](http://www.hymer.com) ⇒ Service ⇒ Handelspartner finden Sie den HYMER-Händler in Ihrer Nähe. Geben Sie einfach Ihren Wohnort ein und starten Sie die Suche. Ihr HYMER-Handelspartner erwartet Sie!



## Wussten Sie schon, ...

... dass HYMER pro Jahr circa 70.000 Ersatzteil-aufträge von Handelspartnern bearbeitet?

... dass ein Kommissionierer im HYMER-Teileservice durchschnittlich pro Tag 21 Kilometer (Halbmarathon) zurücklegt, um die jeweiligen Komponenten für die Aufträge zusammenzutragen?

... dass der HYMER-Teileservice jährlich über 800.000 Original-Ersatzteile europaweit an über 450 Handelspartner ausliefert?

... dass im HYMER-Ersatzteillager über 25.000 verschiedene Artikel im Wert von circa 4.500.000 Euro gelagert werden?

... dass die Mitarbeiter im HYMER-Teileservice sieben verschiedene Sprachen sprechen (englisch, italienisch, französisch, spanisch, kroatisch, deutsch und schwäbisch)?

# Mit HYMER reisen hält fit

Wenn man von Campern der ersten Stunde spricht, dann sind sie das Paradebeispiel: Ursula und Heinz Köhler, beide jeweils rüstige 90 Jahre, seit 81 Jahren Camper, seit 50 Jahren Caravaningfans. Anfangs verbrachten sie ihre Urlaube mit dem Wohnwagen, seit 36 Jahren sind sie stolze HYMER-Reisemobil-Besitzer. Sie sind wohl Vorbild für viele, denn das Reisen mit ihrem HYMER hat sie fit und jung gehalten.

Auch mit 90 Jahren verreisen die Köhlers noch regelmäßig und gerne – natürlich individuell und unabhängig in ihrem HYMER S 700.



**B**eide kommen sie gebürtig aus dem Ruhrpott und sind aber mittlerweile im badischen Raum sesshaft. Sesshaft? Nein nicht wirklich, denn zumindest die Hälfte des Jahres sind sie mit ihrem HYMER in ganz Europa unterwegs. Begonnen hat alles im Jahre 1930. Damals, mit neun

Jahren, entdeckte Heinz Köhler seine Liebe zum Camping. Mit einer Dreiecks-Zeltplane, die zusammen mit einer Decke, die als Schlafunterlage diente, zum besseren Transport um einen Tornister gebunden wurde, war er jedes Wochenende mit seinen Freunden unterwegs. Ab 1945 diente als Unterkunft ein „Hundehütten“-Zelt für zwei Personen, das später von einem komfortablen Kaiser-Karl-Zelt abgelöst wurde.

Den ersten „festen“, aber mobilen Wohnsitz leisteten sich die Köhlers im Jahr 1961. Es war damals ein Wohnwagen zum Selbstausbau. Als Basis wurden nur das Chassis und die Außenhaut geliefert, das Innenleben gestaltete Heinz Köhler selbst. Zwei Jahre später kam der erste ausgebaute Wohnwagen ins Haus. Die Liebe zum Wohnwagenurlaub hielt weitere 13 Jahre. Dann war den Köhlern der Urlaub mit dem Wohnwagen zu aufwändig. Zu Beginn des Pensionistendaseins sollte es komfortabler sein und so entschlossen sich Köhler 1976 zum Kauf eines HYMER-Reisemobils. Wenn man Heinz Köhler heute fragt, warum HYMER, dann lacht er und sagt: „Nichts gegen ein neues Reisemobil, aber von HYMER und auf Mercedes-Basis muss es sein.“ Denn Köhler, gelernter Vermessungsingenieur und technisch bewandert, ist sich sicher, dass in punkto Qualität und Sicherheit nichts über genau diese Fahrzeugkombination geht.

### **Faszinierende Urlaubserlebnisse auf Hunderttausenden Kilometern in ganz Europa**

Dieser Philosophie entsprach dann auch sein erster HYMER – ein „620“ auf Bedford-Basis mit Mercedes-Motor. Als nächstes Reisemobil legten sich Köhler 1988 einen Mercedes-motorisierten HYMER 660 zu und seit 1993 besitzen sie einen HYMER S 700, der sie auch heute noch mit mehr als 250.000 Kilometern auf dem Tachometer sicher durch Europa bringt. Beim Kauf des HYMER S 700 profitierte auch HYMER von Köhlers technischer Versiertheit und praktischem Verstand: Denn er brauchte kein Hubbett und brachte im Gespräch mit dem damaligen Technik-Vorstand Claus Pacciaffo den Wunsch und die Idee ein, den HYMER S



**Ob der Berg Ararat oder die schottische Halbinsel Cowal – Ursula und Heinz Köhler waren in Europa schon fast überall.**

700 ohne Hubbett aber mit Stauschränken auszustatten. Eine Konstellation, die heute in vielen integrierten HYMER-Reisemobilen umgesetzt wird.

In ihrer langjährigen Caravaninghistorie hat das Ehepaar Köhler Millionen Kilometer in ganz Europa zurückgelegt und faszinierende Urlaubserlebnisse vom Nordkap bis tief in die marokkanische Wüste und von der Atlantikküste bis weit nach Russland und zum ostanatolischen Ararat-Hochland nahe der Grenzen zu Armenien und dem Iran gesammelt. Befragt nach den schönsten Eindrücken fällt es den Eheleuten schwer, eine einzige Antwort zu geben. Landschaftlich unglaublich waren das Nordkap, die Fjorde und das Ararat-Hochland. Atmosphärisch beeindruckend die Fahrt durch die marokkanische Wüste. Nicht zu beschreibenden monumen-



**1985 ging es mit dem HYMER 620 nach Jugoslawien.**



**1983 erkundeten Ursula und Heinz Köhler gemeinsam mit Freunden Marokko.**

talen und kirchlichen Prunk erlebten sie auf ihrer Tour durch alt-russische Städte, genannt der Goldene Ring, eine ausgedehnte Rundreise nordöstlich von Moskau. Als absoluten Geheimtipp für einen intensiven und erholsamen Reisemobilurlaub empfehlen die Köhlers die spanische Nordatlantikküste oberhalb Portugals und ganz besonders auch die englische Westküste. Unberührte Landschaften und die Möglichkeit, auf Bauernhöfen zu übernachten, Land und Leute kennen zu lernen und das Umfeld zu genießen, sind einzigartig.

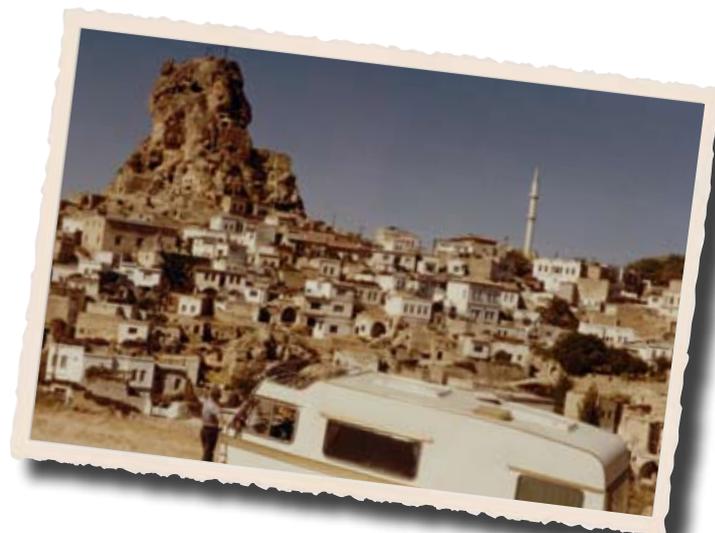
Auf die Frage, ob sie auf ihren abenteuerlichen Reisen durch Russland, Ostanatolien oder Marokko jemals Angst gehabt hätten, lachen beide nur. „Niemand“, sagt sie und er fügt hinzu, „ganz im Gegenteil, wo immer wir während unserer ausgedehnten Reisen waren, wurden wir sehr gastfreundlich empfangen – und das schon seit über 50 Jahren.“

Heutzutage verbringen die Köhlers die (Winter-)Hälfte des Jahres mit ihrem HYMER S 700 im Süden Spaniens. Ihre dortige Campingunterkunft bietet zudem ein Thermalbad, so dass auch für die Gesundheit gesorgt ist. Wobei beide sehr rüstig sind. Heinz Köhler besitzt zwar das eine oder andere neue Gelenk, aber im Großen und Ganzen fühlt er sich ganz fit.

Dies ließ er sich auch in punkto Fahrtüchtigkeit bescheinigen. Denn mit 90 (nicht Geschwindigkeit, sondern



**Im Jahr 1985 ging es in die Türkei; hier zu sehen: die Stadt Göreme. 2000 war Spanien das Ziel des reisefreudigen Ehepaars.**



Jahren!) von Deutschland nach Südpatrien zu fahren, erfordert eine gewisse Fitness. Deshalb sprach Heinz Köhler die deutsche Verkehrswacht an und bat vor dem Hintergrund seines kalendarischen Alters um eine Prüfung seiner fahrerischen Eignung. Und wirklich – der Chef kam persönlich, fuhr mit Köhler und seinem Reisemobil eine angemessene Zeit sowie Strecke und attestierte ihm eine gute Reaktion, Übersicht und technisch perfekte Fahrzeugbeherrschung. Ein bisschen stolz fügt er, der seinen Führerschein 1939 gemacht hat, hinzu: „70 Jahre unfallfreies Fahren sind eben doch kein Zufall“. Auf die Frage was sie als Grund ansehen, dass sie immer noch so

rüstig sind, antworten beide unisono: „Essen und trinken was es gibt oder worauf man Appetit hat – aber in Maßen, niemals den Humor verlieren und vor allem immer neugierig bleiben!“ In diesem Sinne wünscht das HymerCard-Magazin den beiden für die Zukunft ein genussvolles und interessantes Leben, und dass sie weiterhin (mit HYMER) so jung bleiben!

### Ihre Geschichte

Haben auch Sie eine besondere Beziehung zu HYMER?

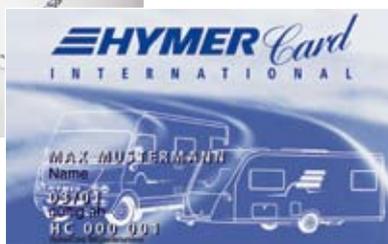
Wenn auch Sie uns Ihre Geschichte erzählen wollen, die wir im HymerCard-Magazin veröffentlichen dürfen, senden Sie uns eine E-Mail an [hymercarn@hymer.com](mailto:hymercarn@hymer.com).

# Ihre Meinung

Ihre Meinung ist uns wichtig – darum fragen wir Sie: Was halten Sie von der HymerCard? Beantworten Sie ab sofort unseren Online-Fragebogen und helfen Sie mit, die HymerCard noch besser zu machen.



Mit der HymerCard genießen Sie bereits jetzt viele Vorteile, ...



... doch noch besser werden wir mit Ihrer Unterstützung.

Mit 65 Siegen bei der promobil-Leserwahl ist HYMER die Top-Marke der Branche. Dieser Erfolg rührt nicht zuletzt daher, dass wir Ihre Wünsche und Meinungen in die Entwicklung unserer Reisemobile und Caravans einfließen lassen. Zukünftig möchten wir uns noch intensiver mit Ihnen austauschen. Seit Jahrzehnten bieten wir unseren Kunden die HymerCard mit vielen Serviceleistungen rund ums mobile Reisen an. Diese reichen vom Schlüsselfind-Service über Vorteile bei zahlreichen Kooperationspartnern und die HymerCard-Reisen bis hin zum HymerCard-Magazin. Über 40.000 Reisemobilisten und Caravaner nutzen bereits die Vorteile der HymerCard – eine beeindruckende Zahl. Aber unser Ansporn ist es, noch besser zu werden. Daher möchten wir unsere Leistungen ausbauen und optimieren, sodass sie noch besser zu Ihnen passen. Helfen Sie mit und sagen Sie uns Ihre Meinung! Die Umfrage ist anonym und jeder kann daran teilnehmen, egal ob HymerCard-Besitzer, HYMER-Fahrer oder HYMER-Interessent. Als Dankeschön verlosen wir tolle Preise, wie einen Zeppelinrundflug oder eine original MAGLITE 3-Cell D Taschenlampe.

## Online-Umfrage

An dieser Umfrage können Sie bis zum 09.01.2012 auf unserer Internetseite unter [www.hymer.com](http://www.hymer.com) ⇒ Service ⇒ FRAGE DES MONATS teilnehmen. Wer keine Möglichkeit hat, sich online an der Umfrage zu beteiligen, kann den Fragebogen in Papierform mit dem Coupon auf Seite 37/38 in diesem Heft anfordern.

# Oyster®

## Erstklassiger Sat-Empfang im Wohnmobil

- Einfachste Bedienung
- Vollautomatische Ausrichtung
- Hervorragender Fernsehempfang
- Updates kostenlos über Satellit
- QM-zertifizierter Hersteller nach ISO 9001
- Made in Germany
- Kundenfreundlicher Service
- 3 Jahre Garantie



**tenHaaft®**  
Innovative Mobile Technology





## „Wir stellen die Welt her!“

Für Torsten Oestergaard (45) ist die Welt nicht einzigartig – ganz im Gegenteil. Er vervielfältigt sie kurzerhand über 100.000 mal im Jahr. Im baden-württembergischen Krauchenwies stellen seine Mitarbeiter Globen in den unterschiedlichsten Farben und Größen her. Und zwar so gut, dass sogar die Kanzlerin beim Rundgang während eines Besuchs im Sommer 2009 leuchtende Augen bekam.

**W**ir haben Torsten Oestergaard in der weltweit ältesten Manufaktur für Globen zum Interview getroffen.

**HymerCard-Magazin:** Herr Oestergaard, seit 1909 produziert Ihre Familie nun schon Globen und gilt, ähnlich wie Erwin Hymer, als Pionier der Branche. Wie kam ihr Urgroßvater Paul auf diese Geschäftsidee?

**Torsten Oestergaard:** Nun, Anfang des 20. Jahrhunderts waren Globen noch richtige Luxusgüter. Oft wurden sie als Gunstbezeugung vom König verschenkt oder sie standen in großen Bibliotheken als Anschauungsmaterial. Es war undenkbar, dass ein Modell der Erde

in einem Wohnzimmer steht. Und genau das zu verändern, hat meinen Urgroßvater gereizt. Kurze Zeit später begann er mit der seriellen Globen-Fertigung; er war einfach ein Macher. Und schon nach dem zweiten Weltkrieg hat der Columbus Verlag in 24 Länder geliefert. Diese Faszination für unsere Erde im Kleinformat wurde von Generation zu Generation weitergegeben.

**HymerCard-Magazin:** Unsere Erde unterliegt ja einem ständigen Wandel. Länder wie die ehemalige DDR gibt es plötzlich nicht mehr, neue Staaten werden gegründet. Wie behalten Sie hier den Überblick?

**Torsten Oestergaard verbringt viel Zeit in seinem HYMER Liner 839. Auf dem Armaturenbrett ist immer ein kleiner Globus mit an Bord.**

**Torsten Oestergaard:** Das Problem hatten wir eigentlich schon immer. Deshalb knüpften meine Vorfahren schon sehr früh Kontakte zu Botschaften und Diplomaten. Für uns ist das in der heutigen Zeit natürlich wesentlich einfacher. Allein die Digitalisierung ist da sehr hilfreich. Unser Hauptinformant ist allerdings die NASA, die über das weltweit detaillierteste Kartenmaterial verfügt.

**HymerCard-Magazin:** Und gab's da schon mal kritische Anrufe, wenn die Ländergrenzen dem Empfinden der jeweiligen Kultur nicht so ganz entsprachen?

**Torsten Oestergaard:** Ja, das kommt durchaus vor. Denken Sie allein an den Nahostkonflikt. Solange da keine Entscheidung gefallen ist, gestalten wir den Globus nach der westlichen Sicht. Hier geht staatliche Anerkennung eindeutig vor Interpretation.

**HymerCard-Magazin:** Änderungen aufgrund politischer Entwicklungen sind das eine, aber inwieweit spielt denn die Mode eine Rolle?

**Torsten Oestergaard:** Auch da müssen wir mit der Zeit gehen – wir haben es sogar geschafft, dass Globen mittlerweile ein richtiges Wohnaccessoire geworden sind. Im vergangenen Jahr zollten wir beispielsweise der Trendfarbe Weiß Tribut und haben die Wasserflächen entsprechend eingefärbt. Erst, wenn man die Beleuchtung einschaltet, werden die Meere wieder blau. Das ist auch visuell ein Erlebnis.

**HymerCard-Magazin:** In über 100 Jahren gibt es doch bestimmt einige besondere Anekdoten. Welches Erlebnis hat Sie denn nachhaltig beeindruckt?

**Torsten Oestergaard:** Vor ein paar Jahren kam ein Völkerkundler auf uns zu, der die älteste Landkarte entdeckt hatte, auf der bereits Amerika eingezeichnet war. Er wollte daraus einen Globus mit zwölf Meter Durchmesser bauen lassen. Diese Landkarte lag aber in den Archiven des Vatikans. Tja, und wenn Sie die Romane von Dan Brown kennen, können Sie sich wahrscheinlich vorstellen, wie dieser Schatz gehütet wird. Es gab keine Ausnahmegenehmigung, das Archiv war für uns tabu. Erst als Papst Benedikt auf unser Vorhaben aufmerksam wurde, erhielt zumindest der Fotograf des Vatikans die Genehmigung für Fotoaufnahmen, die er wiederum nach Rücksprache mit uns gemacht hat. Und wir haben es tatsächlich geschafft, diesen Globus zu bauen. Er steht heute übrigens noch als Teil eines Museums in Königsbrunn bei München.

**HymerCard-Magazin:** Sie sind beruflich viel unterwegs und auch hier ergibt sich wieder eine Verbindung zu HYMER.

**Torsten Oestergaard:** Ja, ich fahre nur noch mit meinem HYMER Liner 839 zu meinen Terminen. Ich war es einfach leid, in anonymen Hotels zu wohnen. Ich hab mir das Hyermobil genau nach meinen Vorstellungen eingerichtet. Und jetzt ist es nicht nur mein mobiles Büro, sondern unterwegs auch mein Zuhause. Einige Geschäftspartner bestehen mittlerweile sogar schon darauf, dass unsere Besprechungen bei mir im Reisemobil stattfinden – es ist eben ein Erlebnis! Und wenn meine Kinder Schulferien haben, fährt die ganze Familie einfach mit oder kommt irgendwo auf meiner Route dazu.

**HymerCard-Magazin:** Sie beschäftigen sich tagtäglich mit der Welt und sind leidenschaftlicher Mobilist. Haben Sie sich dadurch verändert?



**Torsten Oestergaard:** Ja, ganz sicher! Reisen ist meine Leidenschaft. Ich bin viel weltoffener und neugieriger geworden. Und ich lege viel Wert auf Unabhängigkeit. Pauschalurlaub in einem riesigen Hotel könnte ich mir nicht mehr vorstellen.

**HymerCard-Magazin:** Was wünschen Sie sich für die Zukunft?

**Torsten Oestergaard:** Dass es uns ähnlich wie Erwin Hymer gelingt, immer innovativ zu bleiben, Trends zu setzen, statt Trends hinterherzulaufen. Aber ich bin mir sicher, dass wir hier auf einem guten Weg sind. Wir setzen weiterhin auf Handarbeit und „Made in Germany“ – beides schätzen unsere Kunden sehr. Und dann hoffe ich, dass auch meine Kinder die Faszination für Globen geerbt haben. Soweit ich das beurteilen kann, ist es auch der Fall. Mein Sohn beispielsweise wirkt mit 16 Jahren schon an neuen Projekten mit. Das erfüllt mich mit Glück.

## Firmen-Informationen

1909 gründete Paul Oestergaard den Columbus Verlag in Berlin. Nach dem Zweiten Weltkrieg siedelte der Verlag nach Stuttgart um und produziert heute am Firmensitz in Krauchenwies, in der Nähe des Bodensees. 60 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stellen jährlich über 100.000 Globen her. Die neueste Erfindung ist ein sprechender Globus, der mit Hilfe eines elektronischen Stiftes durch Antippen eines Landes zusätzliche Informationen liefert. Wer beim Sudoku-Rätsel auf Seite 36 in diesem Magazin richtig knobelt, kann eine solche Weltkugel gewinnen.



# Reife(n)-Prüfung

M+S-Symbol, Schneeflocke, 0,4 Millimeter Mindestprofiltiefe , ... Worauf müssen Sie achten und wie lautet die aktuell gültige Vorschrift? Wir informieren Sie über die richtige Bereifung bei Eis und Schnee – auf dass Sie gut und sicher durch den Winter kommen.

Von Anne Marie Feldkamp



## ABS-Bremsen auf Schnee (von 50 km/h)

Winterreifen



31 m

All-Season-Reifen



42 m

25,6 km/h Restgeschwindigkeit

Sommerreifen



62 m

35,4 km/h Restgeschwindigkeit

**All-Season-Reifen: immer nur ein Kompromiss!**

Seit Dezember 2010 gibt es in Deutschland eine neue gesetzliche Regelung, die so genannte situative Winterreifenpflicht, die vorschreibt, dass Autofahrer bei Glatteis, Schneeglätte, Schneematsch, Eis- oder Reifglätte nur noch mit M+S-Reifen (Matsch & Schnee) fahren dürfen. Mit dieser Novellierung wird die deutsche Straßenverkehrsordnung (StVO) zwar konkreter, aber noch nicht konkret genug. Weder taucht der Begriff „Winterreifen“ in der StVO-Vorschrift auf, noch legt sich der Gesetzgeber auf einen bestimmten Zeitraum für die Winterreifenpflicht fest. Wie wichtig aber die richtige Winterbereifung ist, haben die langen und strengen Winter der vergangenen Jahre gezeigt: Seit 2007 hat sich die Zahl der Unfälle bei Schnee und Eis nahezu vervierfacht.

Ende letzten Jahres hat der Gesetzgeber die schwammige Wintervorschrift in der StVO (§ 2 Abs. 3a StVO) aus dem Jahre 2006 zur „Straßenbenutzung durch Fahrzeuge“ geändert. Diese schrieb für Kraftfahrzeuge lediglich vor, „...die Ausrüstung an die Wetterverhältnisse anzupassen...“, wozu eine geeignete Bereifung und Frostschutzmittel in der Scheibenwaschanlage“ gehöre. Was eine „geeignete Bereifung“ ist, wurde offen gelassen. In der neuen Fassung wird die StVO konkreter: „In Deutschland darf ein Kraftfahrzeug nur mit Reifen gefahren werden, welche die in Anhang II Nr. 2.2 der Richtlinie 92/23/EWG des Rates vom 31. März 1992 über Reifen von Kraftfahrzeugen und Kraftfahrzeuganhängern ... beschriebenen Eigenschaften erfüllen (M+S-Reifen).“ Neben den erwähnten M+S-Reifen gehören laut Bundesverkehrsministerium auch die so genannten Ganzjahresreifen zu den erlaubten Pneus. Im Klartext heißt das: Nur bei den in der StVO beschriebenen winterlichen Straßen sind M+S-Reifen beziehungsweise Ganzjahresreifen aufzuziehen. Eine Winterreifenpflicht für einen bestimmten Zeitraum legt die neue Fassung nicht fest. Anders die Faustregel der Experten: Winterreifen zwischen O und O; das heißt, von Oktober bis zum Wochenende nach Ostern sollten Winterreifen auf dem Auto bleiben. In diesem Zeitraum liegen die Temperaturen häufig unter sieben Grad und während Sommerreifen schon bei Temperaturen weit über dem Gefrierpunkt verhärten und ihren „Grip“ verlieren, bleibt die Gummimischung von Winterreifen weich und geschmeidig und hält so den Kontakt zur Straße.

Zudem kritisieren Reifenexperten, dass die StVO sich in ihrer neuen Formulierung nicht auf den Begriff Winterreifen festgelegt hat und M+S-Reifen bei winterlichen Straßenverhältnissen für ausreichend hält. Und auch wenn M+S auf dem Reifen steht, muss es sich nicht zwangsläufig um einen Winterreifen handeln. Das M+S-Symbol auf dem Reifenprofil beschreibt lediglich die Profilgestaltung, mit der der Reifen bei Matsch und Schnee einen besseren „Grip“ hat. Zwar sind Winterreifen grundsätzlich mit dem M+S-Symbol gekennzeichnet, aber es ist nicht geschützt und kann daher auch auf nicht wintertauglichen Reifen angebracht werden. Die ebenfalls mit M+S gekennzeichneten Ganzjahresreifen liegen zwischen Sommer- und Winterreifen, die auf Schnee und Eis mit „echten“ Winterreifen nicht konkurrieren können. M+S-Reifen oder Ganzjahresreifen sind also nicht zwangsläufig echte Winterreifen. Mit ihrer speziellen Gummimischung, die bei Minustemperaturen weniger verhärtet, und den typischen Lamellen ermöglichen Winterreifen eine bessere Verzahnung und Kraftübertragung auf den Untergrund. Darum hat die Reifenindustrie reagiert und für echte Winterreifen zusätzlich zur M+S-Kennung noch das Schneeflockensymbol eingeführt. Es stammt von der amerikanischen Straßenbehörde

## Internet-Tipp

Weitere Wintertipps sowie Infos zum HYMER-Wintertag auf Facebook erhalten Sie unter [www.hmyer.com](http://www.hmyer.com) ⇨ Service ⇨ DER HYMER WINTERTAG AUF FACEBOOK.

NHTSA und wird an Reifen vergeben, die eine gewisse Mindest-Traktion auf Schnee und Eis erreichen. Überprüfbare und garantierte Wintertauglichkeit besitzen nur Winterreifen mit dem M+S-Symbol plus Schneeflocke. Und sie gehen noch einen Schritt weiter und setzen die Grenze für eine Restprofiltiefe auf mindestens vier Millimeter fest. Wird diese Grenze unterschritten, können sich die 2.000 Lamellen nicht richtig aufspreizen und der Reifen kann sich nicht sicher mit Schnee und Eis verzahnen.

## Winterreifenpflicht im Ausland

**Österreich:** Keine generelle Winterreifen-Ausrüstungspflicht in den Wintermonaten. Pkw sowie Lkw bis 3,5 t müssen aber zwischen 1. November und 15. April bei tatsächlich winterlichen Straßenverhältnissen mit Winterreifen (Mindestprofiltiefe 4 mm) oder Schneeketten ausgerüstet sein.

**Schweiz:** Keine generelle Winterreifenpflicht. Allerdings können Geldbußen verhängt werden, wenn es wegen ungeeigneter Bereifung zu Verkehrsbehinderungen kommt. Bei Unfällen mit Sommerreifen auf winterlichen Straßen droht dem Fahrer eine erhebliche Mithaftung.

**Italien:** Für einzelne Strecken kann bei entsprechenden Witterungsverhältnissen die Benutzung von Winterreifen oder Schneeketten vorübergehend vorgeschrieben werden. Dies gilt vor allem in den Provinzen Mailand und Südtirol. Im Aostatal gilt vom 15. Oktober bis 15. April Winterreifenpflicht.

**Frankreich:** Die Benutzung von Winterreifen („Pneus neige“) kann bei entsprechenden Witterungsverhältnissen kurzfristig durch entsprechende Beschilderung vorgeschrieben werden.

**Tschechien:** Winterreifen sind zwischen 1. November und 31. März bei winterlichen Straßenverhältnissen Pflicht.

**Slowenien:** Winterreifenpflicht besteht zwischen 15. November und 15. März sowie bei winterlichen Verhältnissen.

**Kroatien:** Keine generelle Winterreifenpflicht. Winterreifen sind allerdings empfehlenswert, denn bei entsprechenden Straßen- und Wetterverhältnissen kann für bestimmte Streckenabschnitte Winterausrüstung vorgeschrieben werden.

**In Dänemark, Norwegen, Großbritannien, Polen, Belgien und den Niederlanden** gibt es keine generelle Winterreifenpflicht. Anstelle von Winterreifen können meist auch Schneeketten an den Antriebsrädern verwendet werden. Allerdings nur, wenn die Straße durchgängig oder fast durchgängig mit Schnee oder Eis bedeckt ist.

# Gesund durch den Winter

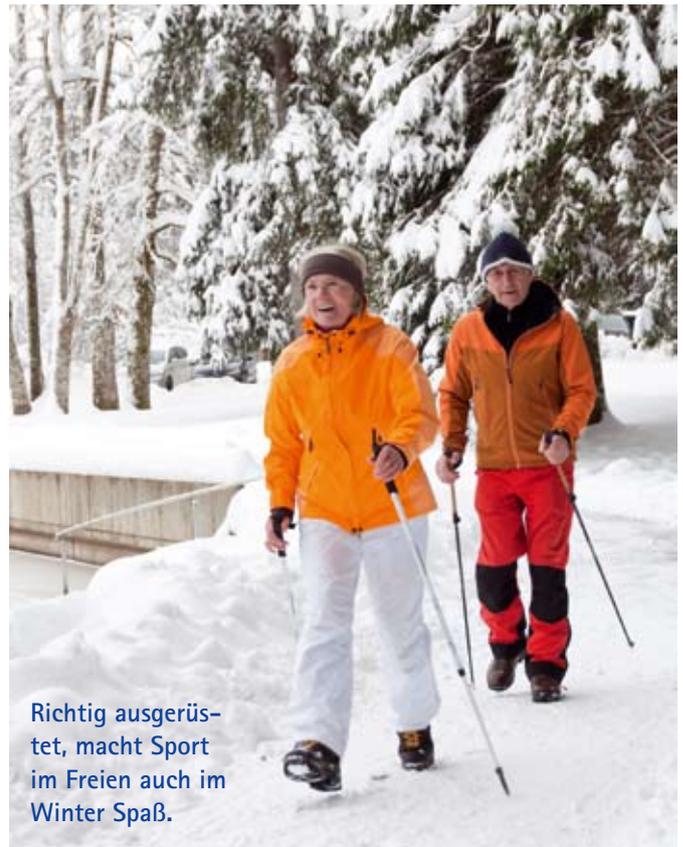
70 Prozent der Gesundheit eines Menschen wird vom individuellen Lebensstil beeinflusst und nur etwa 30 Prozent bestimmen die Gene. Daher gilt auch im Winter: Regelmäßige Bewegung und gesunde Ernährung halten fit, denn sie stärken das Immunsystem.

Bei Kälte und Nässe ist die Temperaturregulierung für den Organismus schwer. Dennoch besteht keine erhöhte Erkältungsgefahr. Denn nicht die niedrigen Temperaturen, sondern Viren und Bakterien sind für die Entstehung von Erkältungskrankheiten verantwortlich. Da die Temperaturregulation zu 40 bis 50 Prozent über die Stirn abläuft, sollte man schon bei niedrigen Plusgraden mit einer Mütze oder einem Stirnband joggen oder walken, um den Körper vor einer Unterkühlung zu schützen. Doch zu warm anziehen ist auch falsch. Starten Sie lieber leicht fröstelnd – es wird Ihnen ja später warm. Denn schwitzt man zu viel, saugt sich die Kleidung voll und der Körper kühlt schneller aus. Tragen Sie aus diesem Grund Funktionskleidung. Diese transportiert den Schweiß von innen nach außen und weist Feuchtigkeit ab. Mehrere Lagen leichter Funktionskleidung sollten übereinander getragen werden, sodass zwischen den Schichten ein Wärmepuffer entstehen kann.

Das Immunsystem reagiert auf die moderate Ausdauerbewegung von der ersten Minute an positiv. Wissenschaftliche Studien der Universität Köln haben gezeigt, dass Sport zu einer höheren Konzentration der Abwehrzellen führt. Auch die Qualität der natürlichen Killerzellen wird verbessert. Diese können dann infizierte Zellen schneller aufspüren und aus dem Körper entfernen. Sport im Freien bietet darüber hinaus einen weiteren Vorteil: das Auftanken von Tageslicht. Licht wird über die Haut aufgenommen und fördert die Vitamin D-Synthese, die für die wichtige Hormon- und Vitaminregulation zuständig ist.

Als wesentlicher Baustein einer gesunden Lebensweise im Winter dient die Ernährung. Damit alle für die Abwehr entscheidenden Stoffwechselforgänge ablaufen können, ist das Immunsystem auf die ausreichende Zufuhr essentieller Nährstoffe angewiesen, insbesondere Eiweiße, Vitamine und Mineralstoffe. Essentiell bedeutet, dass der Körper sie nicht oder nicht in ausreichenden Mengen selbst herstellen kann und sie deshalb von außen zugeführt werden müssen. Neben den essentiellen

Nährstoffen können einige sekundäre Pflanzenstoffe



Richtig ausgerüstet, macht Sport im Freien auch im Winter Spaß.

– natürliche Inhaltsstoffe von Obst, Gemüse, Hülsenfrüchten und Getreide – stärkend auf das Immunsystem wirken. Sie sind für unsere Gesundheit genauso wichtig wie Vitamine, Mineral- und Ballaststoffe.

Und sorgen Sie dafür, dass Sie gerade im Winter eiweißreicher essen, denn unsere Abwehrzellen werden aus Proteinen aufgebaut. Da der Körper viele Bausteine des Eiweißes nicht selber produzieren kann, sollte täglich mindestens ein Gramm Eiweiß pro Kilogramm Körpergewicht über die Nahrung zugeführt werden. Ansonsten schwächt das Immunsystem.

Gerade bei Erkältungskrankheiten kann eine Ernährung, die reich an Vitaminen und sekundären Pflanzenstoffen ist, das Immunsystem stärken. Auch die Anfangsphase von Infektionen ist ein guter Zeitpunkt für den Einsatz der antimikrobiellen Nahrungsinhaltsstoffe. Da eine Infektion zu diesem Zeitpunkt oft nicht bewusst wahrgenommen wird, empfiehlt es sich, Obst, Gemüse und Vollkornprodukten generell den meisten Platz auf dem Speiseplan einzuräumen. So wird der Körper für den Ernstfall vorbereitet.

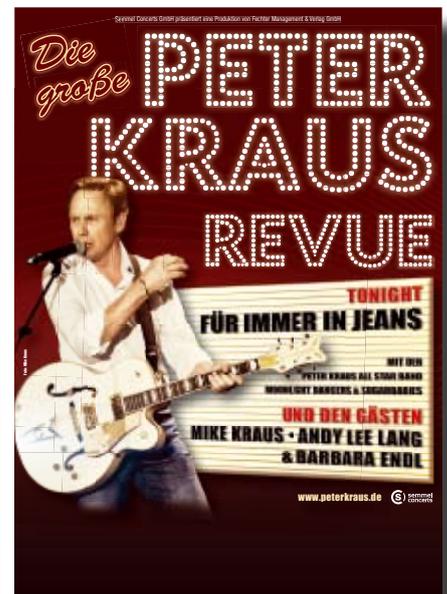
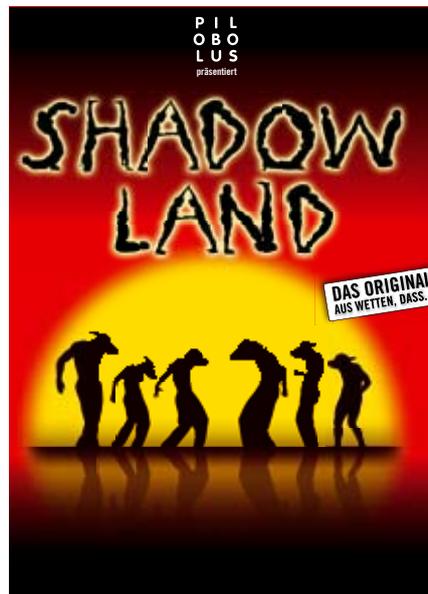


# Da ist Musik drin

Einmal mit Sissi auf den Ball gehen, mit Peter Kraus die Hüften schwingen oder mit PILOBOLUS die Schatten tanzen lassen – Karten für eine der folgenden drei Shows sind nicht nur zu Weihnachten ein originelles Geschenk. Buchbar sind die Karten unter 01805-911 505\* und HymerCard-Inhaber sparen 10 Prozent\*\*.

## Gewinnchance

Ab dem 19. Dezember 2011 können Sie auf [www.jubilaeum.hymer.com](http://www.jubilaeum.hymer.com) „50 Wochen – 50 Geschenke“ Karten zu den vorgestellten Veranstaltungen gewinnen. Viel Glück.



Der Musical-Welterfolg Elisabeth von Michael Kunze und Sylvester Levay kommt zum 20. Bühnenjubiläum zurück auf Tour. Die Geschichte von Sissi, mitreißende Musik, prunkvolle Kostüme und das beeindruckende Bühnenbild machen Elisabeth zu einem unvergesslichen Theater-Erlebnis. Die Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung befand: „Ein opulenter Abend: optisch, gesanglich und erzählerisch.“

21.12.2011-15.01.2012 München;  
Deutsches Theater  
08.02.-04.03.2012 Essen, Colosseum Theater  
07.-25.03.2012 Bremen, Musical Theater  
04.-08.04.2012 Erfurt, Messe  
12.-15.04.2012 Leipzig, Arena-Leipzig

[www.elisabeth-das-musical.com](http://www.elisabeth-das-musical.com)  
Buchungskennwort: Sissi

Im Jahr 2007 faszinierte die amerikanische Tanzkompanie PILOBOLUS mit ihrem spektakulären Auftritt im Rahmen der Oscar-Verleihung. Weltweit hatte man so etwas noch nicht gesehen: Hinter einer beleuchteten Leinwand verschmolzen Menschenknäuel elegant zu Gegenständen, Körper fügten sich zu beeindruckenden Phantasiegebilden, zerfielen wieder, wurden zu neuen Figuren. Das Publikum war hingerissen von Shadowland.

10.-15.01.2012 Bremen, Musical Theater  
06.-11.03.2012 Essen, Colosseum Theater  
03.-09.04.2012 München,  
Prinzregententheater  
18.-22.04.2012 Hannover, Theater am Aegi  
25.-29.04.2012 Frankfurt, Jahrhunderthalle  
11.-22.07.2012 Berlin, Komische Oper

[www.shadowland-show.de](http://www.shadowland-show.de)  
Buchungskennwort: Traum

Als Teenageridol der 1950er eroberte Peter Kraus die Herzen seiner Fans. Nun kehrt er nach mehr als 20 Jahren auf die Bühne zurück mit einer aufwändig produzierten Revue. Diese ist eine Hommage an die 1950er Jahre und den Rock'n'Roll, der dem Musiker im Blut liegt. Gemeinsam mit Kollegen und Freunden wird Peter Kraus demonstrieren, wie unterhaltsam sechs Jahrzehnte Showbusiness sein können.

23.-25.02.2012 Köln, Musical Dome  
08.-10.03.2012 Berlin, Admiralspalast  
15.-18.03.2012 München,  
Deutsches Theater  
03.+04.05.2012 Hannover, Theater am Aegi  
07.+08.05.2012 Bremen, Musical Theater  
11.+12.05.2012 Hamburg, CCH 2

[www.peterkraus.de](http://www.peterkraus.de)  
Buchungskennwort: Sugar Baby

\* 14 Ct./Min. – Mobilfunkpreise max. 42 Ct./Min.

\*\* Der Vorteil gilt je nach Verfügbarkeit auf den Ticketgrundpreis zzgl. Gebühr und Versand und nicht auf bereits gebuchte Tickets oder in Verbindung mit anderen Vorteilen. Bei Shadowland gilt der Vorteil zudem nur auf die jeweils ersten beiden Spieltage jeder Stadt.

# Gesunder Schlaf



Der mobile Urlaub soll die schönste Zeit des Jahres sein. Natürlich sind Komfort und erstklassige Ausstattung gerade im Schlafbereich auch unterwegs besonders wichtig. Gut, dass die orthopädischen Matratzen von Medicotherm künftig auch in HYMER-Reisemobilen für Wohlbefinden sorgen.

**A**usruhen, daheim oder unterwegs, muss sein. Die wichtigste Auszeit ist dabei der erholsame Nachtschlaf. Doch auch auf Reisen sollte man sich nach spätestens zwei, drei Stunden hinter dem Steuer eine Pause gönnen, um danach entspannt und erfrischt weiterzufahren.

Sich die Beine an der frischen Luft vertreten ist eine Methode, um den Kreislauf wieder in Schwung zu bringen – die Beine hochlegen eine andere. Traumhaft wäre eine erquickende Massage zwischendurch, bei der die Muskeln entspannt werden und die Durchblutung wieder angeregt wird. Aber hunderte Kilometer von der heimischen Massagepraxis entfernt ist dies natürlich unmöglich.

Ab sofort können HYMER-Kunden ihr mobiles Heim noch komfortabler ausstatten und die Massage zwischendurch einfach mitnehmen: durch den Einbau einer Medicotherm-Massagematratze.

Die Grundlage für gesunden und erholsamen Schlaf bietet die in den 1980er Jahren am Lehrkrankenhaus der Universität Nürnberg-Erlangen entwickelte oszillierende Schwingungstherapie. Diese Methode ist ein medizinisches Massageverfahren, das auf sanfte, aber wirkungsvolle Weise mit seinen Schwingungen Verspannungen und Verkrampfungen im gesamten Körper löst, gleichzeitig die Wirbelsäule lockert und die Bandscheiben entlastet. Zusätzlich wird die Durchblutung gefördert, das Immunsystem gestärkt und das Lymphsystem aktiviert. Auch seelische Verstimmungen sowie die Harmonisierung von Körper und Seele lassen sich durch die Massage behandeln, weil das vegetative Nervensystem stimuliert wird.

Die Wirkung des Systems hat sich Medicotherm medizinisch zertifizieren lassen. Der Hersteller beliefert unter anderem Klinikbetriebe



Erholsamer Schlaf ist wichtig, weil wir uns dabei aktiv regenerieren. Er ist Voraussetzung für Gesundheit, Leistungsvermögen und Wohlbefinden.



Per Fernbedienung steuern Sie, ob der ganze Körper oder einzelne Körperpartien massiert werden.

und stattet seit Kurzem auch die Reisemobile führender Hersteller mit seinen Matratzen aus. Die Firma hat langjährige Erfahrung in der Entwicklung und im Vertrieb medizinischer Produkte sowie orthopädischer Schlafsysteme. Zudem ist sie der erste Anbieter einer medizinisch geprüften orthopädischen Matratze mit oszillierender Schwingungstherapie (Medico-Duoflex IBC8003). Die Massagefunktion macht das Medicotherm-Schlafsystem einmalig. Für den entscheidenden Effekt sorgen zehn in den Schaum eingebettete Schwingungsmodule, die durch eine gezielte Unwucht angenehme Vibrationen bzw. Schwingungen erzeugen.

### Massagematratzen von Medicotherm sind wie HYMER-Fahrzeuge „made in Germany“

Für die einzelnen Körperzonen sind je zwei Oszillationsmotoren zuständig. Sie lassen sich einzeln über die Fernbedienung ansteuern. Fünf unterschiedliche Vibrationsstärken sind einstellbar. Darüber hinaus gibt es verschiedene, 15-minütige Massageprogramme, die für ein ganz individuelles Wohlbefinden sorgen. Beim Einbau einer solchen Matratze sind die gleichen Überlegungen anzustellen wie bei jedem Matratzentausch im Reisemobil, jedoch mit einem wichtigen Unterschied: Das Massagesystem braucht Strom. Die Stromaufnahme von maximal 1,2 Ampere beziehungsweise 16,5

Watt ist allerdings für die Bordbatterien in allen HYMER-Reisemobilen kein Problem. Die Nachrüstung eines zweiten Bordakkus ist also nicht erforderlich. Die Massagefunktion bei den Medicotherm-Schlafsystemen ist übrigens optional.

Für HYMER war bei der Zusammenarbeit mit Medicotherm neben den erstklassigen Produkten außerdem ausschlaggebend, dass diese ausschließlich in Deutschland und

#### HymerCard-Tipp

Die Medicotherm-Massagematratzen können demnächst beim HYMER-Handelspartner vor Ort getestet werden. Wir empfehlen Ihnen, sich diesbezüglich vorab telefonisch mit Ihrem Handelspartner in Verbindung zu setzen.

## Die Merkmale im Überblick

Orthopädische Massagematratzen von Medicotherm ...

- ✓ ... sorgen für gute Entspannung – auch bei Kurzschlaf.
- ✓ ... fördern Ein- und Durchschlafverhalten.
- ✓ ... regen den Lymphfluss an.
- ✓ ... reduzieren den Wasserstau (bedingt durch langes Sitzen) in den Beinen.
- ✓ ... straffen das Gewebe.
- ✓ ... lindern Gelenkschmerzen.
- ✓ ... lindern Wirbelsäulen- und Ischias-Beschwerden.
- ✓ ... unterstützen die Regeneration der Bandscheiben.
- ✓ ... fördern das allgemeine Wohlbefinden.
- ✓ ... erhöhen die Konzentration durch bessere Entspannung und verhindern hierdurch die Unfallgefahr.

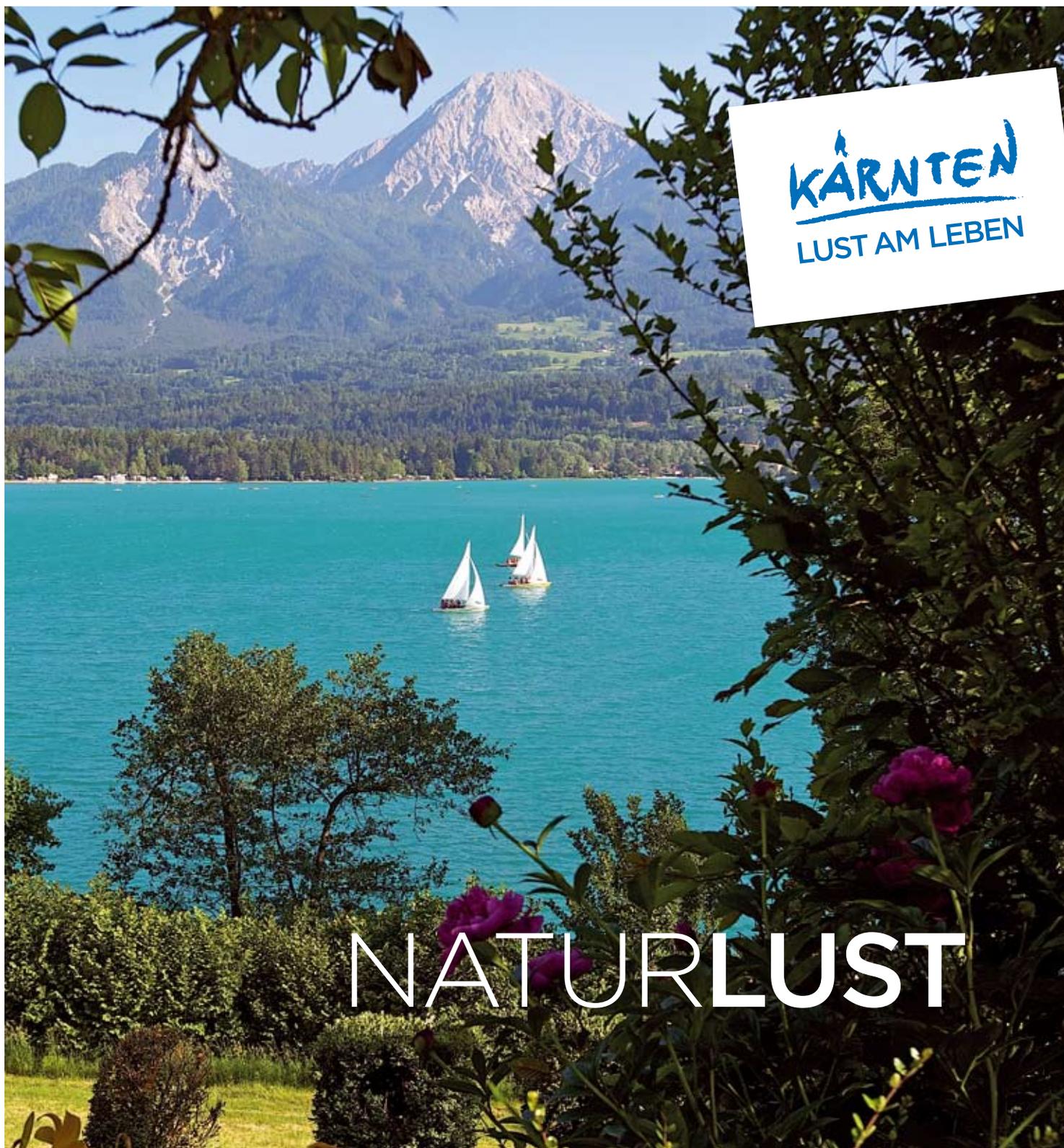
Weitere Tipps und Informationen finden Sie unter [www.medicotherm.de](http://www.medicotherm.de).

der Europäischen Union produziert werden, was beste Qualität, Sicherheit, Langlebigkeit und Innovation gemäß dem Medizinproduktegesetz garantiert.

Verantwortung, Zuverlässigkeit und Vertrauen gegenüber den Kunden stehen bei Medicotherm genau wie bei HYMER an erster Stelle. Daher produziert Medicotherm seine orthopädische Massagematratze Medico-Duoflex 14M10 sowie die für Reisemobile neu entwickelte Medicoflex-Mobil am Produktionsstandort Deutschland, sichert damit unter anderem Arbeitsplätze und investiert in die Zukunft Deutschlands. Als Kunde der Firmen HYMER und Medicotherm stärken Sie somit nicht nur den eigenen, sondern auch Deutschland den Rücken.

Das Nachrüsten mit Medicotherm-Massagematratzen ist sowohl bei aktuellen als auch bei älteren HYMER-Reisemobilen möglich.





# NATURLUST

Nirgendwo ist man der Natur näher als beim Campen. Und nirgendwo ist die Lust am Leben in freier Natur schöner als in Kärnten. Wo Süden und Sauberkeit, Berge und Seen eine einzigartige Verbindung eingehen, warten 110 gepflegte Campingplätze. Viele von Ihnen ADAC geprüft und empfohlen. Und worauf warten Sie? Naturlust kann man jetzt buchen!

## Gratis Camping-Katalog!

Den gratis Camping-Katalog & weitere Infos erhalten Sie bei:  
Urlaubsinformation Kärnten, Casinoplatz 1  
9220 Velden, Österreich  
Tel.: +43(0)463/3000, Fax: +43(0)4274/52100-50,  
E-Mail: [info@kaernten.at](mailto:info@kaernten.at)



[WWW.CAMPING.AT](http://WWW.CAMPING.AT)

# Festlich speisen



Möchten Sie Ihre Familie zu Weihnachten einmal so richtig verwöhnen? Dann hat unser Kooperationspartner VOM FASS, Experte für exquisite Öle, Essige, Weine und Spirituosen, genau die richtigen Rezepte für Sie – natürlich mit ausgewählten Zutaten VOM FASS.

## Entenbrust in Honigbalsam

Zutaten für 4 Personen:

- 2 EL Pepono natives Olivenöl extra VOM FASS
- 4 Entenbrüste
- 1 mittelgroße Zwiebel
- 8 EL WALDBURG Balsam Honig VOM FASS
- 1/4 l Campagnola Soave Classico DOC VOM FASS
- Salz und Pfeffer aus der Mühle

### Zubereitung:

Entenbrüste salzen und pfeffern. Zwiebel fein würfeln. Olivenöl in beschichteter Pfanne erhitzen und die Entenbrüste beidseitig etwa zehn Minuten bei mittlerer Hitze braten. Zugedeckt warm stellen. Gleichzeitig in einer Kasserolle Zwiebelwürfel, WALDBURG Balsam Honig und Wein etwa 20 Minuten unter Rühren bei mittlerer Hitze einkochen. Den Bratensaft der Entenbrüste zur Soße gießen, salzen und pfeffern. Die Entenbrüste in Scheiben schneiden und mit der Soße begießen.

## Glühwein-Birnen mit Zimtcreme

Zutaten für 4 Personen:

- 4 reife, unbehandelte Birnen
- 200 ml Glühwein VOM FASS (Saisonprodukt)
- Zimtcreme:
  - 150 g Mascarpone
  - 3 EL Milch
  - 1/2 TL gemahlener Zimt und 1 EL Zucker

### Zubereitung:

Birnen waschen, vierteln und die Kerngehäuse entfernen. Fruchtviertel in dünne Scheiben schneiden. Glühwein erhitzen, aber nicht zum Kochen bringen. Birnenspalten hinzufügen und etwa fünf Minuten weich kochen, aus dem Glühwein heben und auf vier Teller verteilen. Nun den Glühwein bei starker Hitze zu einem Sirup einkochen, dann durch ein Sieb gießen und über die Birnen träufeln. Für die Zimtcreme Mascarpone, Milch, Zimt sowie Zucker gut miteinander verrühren und die Zimtcreme neben den Birnenspalten anrichten.

### Beilagen-Tipp

Als Beilage empfehlen wir Kartoffeln und Chicorée-Orangen-Salat. Dieses Rezept finden Sie neben weiteren Anregungen und Rezepten auf [www.vomfass.de](http://www.vomfass.de)



# Romantische Zeitreise

Als eine der traditionsreichsten und bekanntesten Ferienstraßen verbindet die vor knapp 60 Jahren gegründete Burgenstraße heute mehr als 90 Burgen und Schlösser auf ihrem Weg von Mannheim in die „Goldene Stadt“ Prag.



## Die Burgenstraße: ein romantischer Reiseweg durch deutsche Kultur und Geschichte

Sie führt auf einer Länge von fast 1.200 Kilometern durch touristische Kleinode und geschichtsträchtige Städte. Die kurpfälzischen Schlösser Mannheim, Schwetzingen und Heidelberg bilden den Auftakt der Reise, die zu den Ritterburgen im Neckartal, nach Sinsheim, in die Stauferstadt Bad Wimpfen und schließlich nach Heilbronn führt. Von Schwäbisch Hall geht es weiter über Rothenburg ob der Tau-

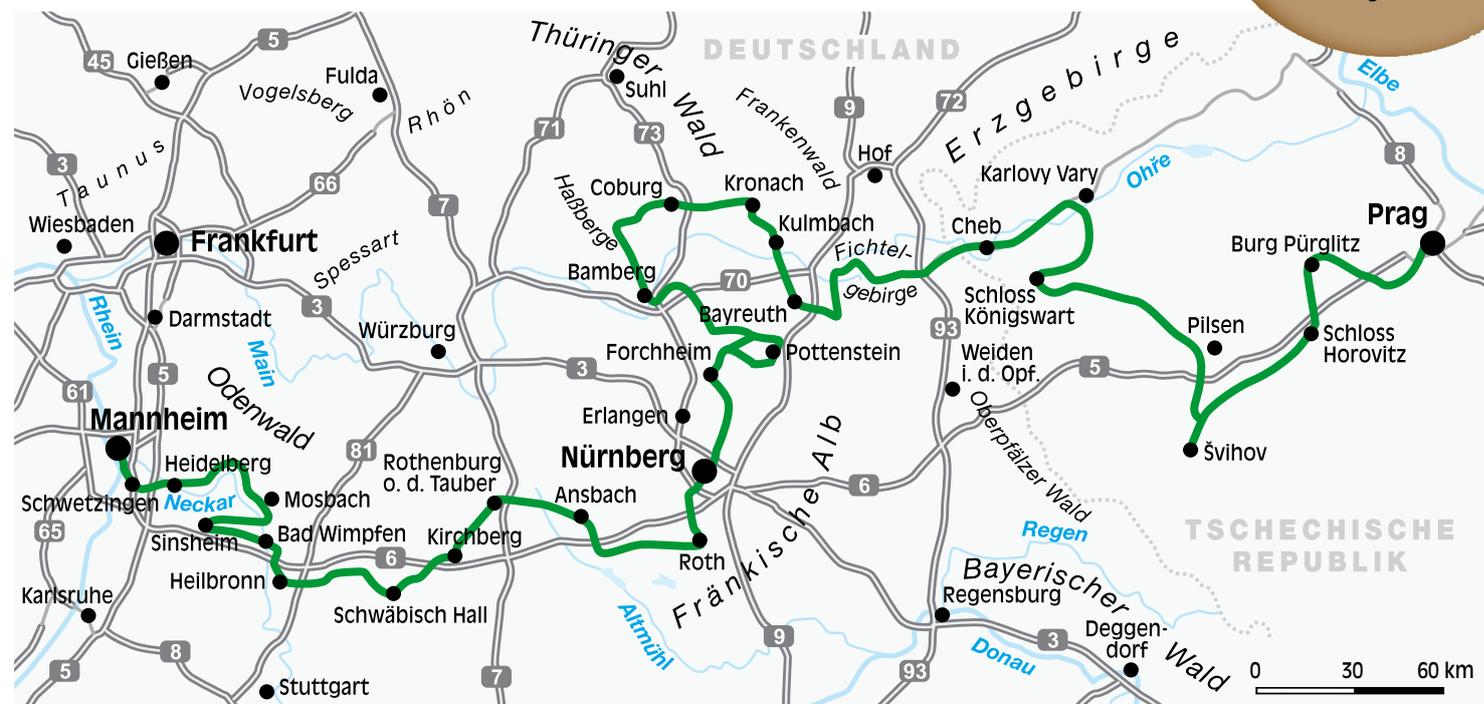
ber und Ansbach nach Nürnberg und Bamberg. Die beeindruckenden Festungen in Coburg, Kronach und Kulmbach sind weitere Stationen, bevor Bayreuth erreicht wird. Nach einer Entdeckungsreise vorbei an fünfzehn böhmischen Burgen und Schlössern findet die Tour ihren fulminanten Abschluss in der glanzvollen tschechischen Hauptstadt.

Der romantische Reiseweg durch deutsche Kultur und Geschichte berührt reizvolle Landschaften mit einer ständig wechselnden Szenerie, seien es idyllische Flusstäler, malerische Weinberge oder bizarre Felsformationen. Das ganze Jahr locken zahlreiche Veranstaltungen von Freilichtaufführungen vor historischer Kulisse über Burg- und Schlossfeste, Musikfestivals und Ausstellungen bis hin zu romantischen Weihnachtsmärkten. Aber eine Reise auf der Burgenstraße ist immer auch eine kulinarische Geniebertour mit vielen Facetten, angefangen bei den badischen und württembergischen Weinen und Schlemmereien über fränkische Biervielfalt und deftige Brotzeiten bis hin zur viel gepriesenen böhmischen Küche.

Die Burgenstraße ist eine ideale Bummelroute für alle, die mit dem Wohnmobil auf Reisen gehen. Im Jahreskatalog (erhältlich über die Geschäftsstelle) sowie auf [www.burgenstrasse.de](http://www.burgenstrasse.de) sind diverse Wohnmobilstellplätze entlang des Reisewegs aufgelistet. Im Online-Routenplaner der Burgenstraße können die Stellplätze genau lokalisiert werden. Zudem steht die gesamte Route zum Download auf mobile Endgeräte zur Verfügung.

## Kontakt

Die Burgenstraße e.V.  
Allee 28  
74072 Heilbronn  
Tel.: +49 7131 564028  
Fax: +49 7131 564029  
[info@burgenstrasse.de](mailto:info@burgenstrasse.de)  
[www.burgenstrasse.de](http://www.burgenstrasse.de)



# Die Welt des Biers



**GENUSSROUTE  
DEUTSCHLAND**  
WWW.GENUSSROUTE.DE

Die Warsteiner Brauerei, gegründet 1753, zählt zu den größten Privatbrauereien Deutschlands. Sie ist eingebettet in die Freizeit- und Erholungswelten des Sauerlandes. Ihr Flaggschiff ist die Marke Warsteiner, die deutschlandweit zu den beliebtesten Biermarken zählt. Einzigartig ist die Warsteiner-Welt, das Besucherzentrum der Brauerei, in der Interessierte alles rund ums Bierbrauen und die traditionsreiche Geschichte der Privatbrauerei erfahren können.

**A**usgedehnte Wälder, kleine romantische Orte und die vielen Seen machen das Sauerland zu einem attraktiven Ausflugs- und Urlaubsziel. Im Sommer wird gewandert und im Winter lockt das umfangreiche Freizeitangebot Wintersportler in die Region. Weltweit bekannt sind die Bobbahn in Winterberg, das Skispringen im hessischen Willingen und natürlich die Warsteiner Brauerei in Warstein.

Im Welcome Center der Privatbrauerei beginnt für Besucher eine Reise durch die jahrhundertealte Tradition des Bierbrauens. Nach einem Informationsfilm im Begrüßungskino geht es weiter in das 360 Grad Multimediatheater „Rotarium“. Hier befindet sich der Gast mitten im Geschehen: Lebendige Bühnenbilder faszinieren mit interessanten Informationen rund um die Geschichte des Bierbrauens. Im Anschluss werden die Besucher zu einer spannenden Fahrt in die Waldparkbrauerei eingeladen. Sie dürfen live erleben, wie aus ausgewählten Zutaten die Warsteiner-Biere gebraut werden.

Das Besucherzentrum ist von Februar bis Dezember (Montag bis Samstag, Sonn- und Feiertage auf Anfrage) geöffnet, Besichtigungen sind von 10 bis 17 Uhr nach vorheriger Anmeldung möglich. Über Kopfhörer erfahren die Besucher Wissenswertes und Interessantes über das Bierbrauen – neben deutsch auch auf englisch und niederländisch.

Der angeschlossene Reisemobilstellplatz bietet auf 4.000 Quadratmetern 70 Stellplätze, davon 30 mit eigenem Strom, die restlichen mit Sammelstrom (15,00 Euro pro Tag inkl. Nebenkosten). Im Sanitärbereich mit Dusche und WC stehen Münzwaschmaschinen und Wäschetrockner bereit. Wer mag, kann im angeschlossenen Hotel für 7,50 Euro pro Person Frühstück oder Brötchen bestellen, die ab 7 Uhr im Hotel abgeholt werden können.



Über

100.000

Besucher bewundern jährlich circa 500 Ballons bei der Warsteiner-Mongolfiade. Mehr unter [www.warsteiner-mongolfiade.com](http://www.warsteiner-mongolfiade.com).

## Kontakt

**UNSERE WARSTEINER WELT**  
Zu Hause im Waldpark  
59581 Warstein  
Tel. +49 2902 885001  
[visit@warsteiner.com](mailto:visit@warsteiner.com)  
[www.warsteiner.de](http://www.warsteiner.de)

# MY HOLIDAYS



## UNIONLIDO.COM

UNIONLIDO PARK&RESORT.  
DER IDEALE ORT FÜR DEINE FERIE AM MEER.  
IMMER NEUE UND EXKLUSIVE ANGEBOTE,  
GANZ NAH VON DIR ZUHAUSE!



PARK &  
RESORT  
CAMPING  
LODGING  
HOTEL



30013 CAVALLINO VENEZIA ITALIA  
Camping Park & Resort Tel. Camping +39 0412575111  
Tel. Art&Park Hotel +39 041968043 Telefax +39 0415370355  
info@unionlido.com booking@unionlido.com



# GITZ-Gutscheine gewinnen

Der Gitzenweiler Hof, bei dem Sie Naturcamping pur erleben, und HYMER, erfolgreichster europäischer Hersteller von Reisemobilen und Caravans, haben etwas gemeinsam: Beide feiern 50. Jubiläum. HYMER freut sich über „50 Jahre HYMER-Reisemobile“, der GITZ feiert sein 50-jähriges Bestehen. Und was ist schöner, als gemeinsam zu feiern?



**D**aher lädt der GITZ alle HYMER-Kunden und -Freunde zu einer großen Gutscheinaktion ein. HymerCard-Leser haben zwei Möglichkeiten, in den Genuss der vorteilhaften Schnuppergutscheine zu kommen. Wer bis zum 30. März 2012 als Winter-Gast auf dem Gitzenweiler Hof Urlaub macht, kann zwei Nächte bleiben und zahlt nur für eine Übernachtung. Dies gilt für zwei Erwachsene sowie die eigenen Kinder oder Enkelkinder. Die zweite Möglichkeit bietet ein Gewinnspiel auf Facebook. Nach Weihnachten wird FANY, das Maskottchen vom Gitzenweiler Hof, sowohl auf der Facebook-Seite von HYMER als auch vom GITZ von Ihnen wissen wollen, über welche Geschenke Sie sich zu Weihnachten besonders freuen durften. Oder war es wieder die obligatorische, gestreifte Krawatte oder das altbewährte Parfüm wie jedes Jahr? Die ersten, die auf diese Frage antworten werden, bekommen ein Geschenk, über das Sie sich bestimmt auch nach

Weihnachten noch freuen können: ein original Caravano-Modell sowie einen GITZ-Schnuppergutschein.

Und Urlaub auf dem GITZ macht richtig Spaß und ist erholsam! Genießen Sie die Idylle inmitten der sanften Hügel zwischen Allgäu und Bodensee und atmen Sie die gute Luft der herrlichen Landschaft. Ob zu zweit, mit der Familie, mit Caravan, Reisemobil, Zelt oder in einer Mietunterkunft – auf dem Campingpark Gitzenweiler Hof finden Sie immer den richtigen Platz für die schönste Zeit des Jahres. Verausgaben Sie sich beim Sport und tanken Sie Vitalität beim Nordic Walking oder bei einer Wanderung in fröhlicher Runde. Spüren Sie die Natur mit allen Sinnen und genießen Sie nach einer Schneeschuhwanderung feine bürgerliche Speisen im GITZ-Wirtshaus. Die Nähe zu den Alpen, zum Bregenzer Wald und zum Arlberg bietet optimale Ausgangsmöglichkeiten für Ihre Skitouren. Und wenn Sie das Skifahren erst erlernen wollen, dann wenden Sie sich vertrauensvoll an die Skischule Timm Stade.

Die Stellplätze des Gitzenweiler Hofes stehen Ihnen ganzjährig für 15 Euro für eine Familie pro Nacht zur Verfügung. Der GITZ bietet einen Regenbogen an Vielfalt – Sie entscheiden über den Spaßfaktor und vergessen den Alltag. Also nicht zögern und mitmachen bei der großen Gutscheinaktion vom Gitzenweiler Hof.



## Kontakt und Gewinnspielinformationen

Erzählen Sie uns nach Weihnachten auf Facebook, welche Geschenke bei Ihnen unterm Weihnachtsbaum lagen und gewinnen Sie ein Modell des Caravano, des ersten Reisemobils von HYMER, sowie einen Schnuppergutschein vom GITZ. Mitmachen können Sie unter:  
[www.facebook.com/hymerAG](http://www.facebook.com/hymerAG),  
[www.facebook.com/gitzenweilerhof](http://www.facebook.com/gitzenweilerhof) oder unter  
[www.facebook.com/fanyvomgitz](http://www.facebook.com/fanyvomgitz)

Campingpark Gitzenweiler Hof OHG  
Zwischen Lindau-Oberreitnau und  
Weißenberg-Rehlings  
88131 Lindau -  
Gitzenweiler  
Tel.: +49 8382 94940  
[www.gitzenweiler-hof.de](http://www.gitzenweiler-hof.de)  
[info@gitzenweiler-hof.de](mailto:info@gitzenweiler-hof.de)



# Mit HYMER knobeln und gewinnen

**T**rainieren Sie Ihre grauen Zellen, knacken Sie unser aktuelles Sudoku-Rätsel und gewinnen Sie einen hochwertigen TING-Globus vom Columbus Verlag (siehe dazu auch Bericht auf den Seiten 22 und 23) oder eines von zehn Überraschungspaketen zum neuen Kinofilm „Alle lieben Wale“, den wir Ihnen im folgenden Beitrag vorstellen. Der TING-Globus hat einen Durchmesser von 40 Zentimetern und ist mit flachem Edelstahlfuß und Edelstahlmeridian ausgestattet. Diese ganz besondere Weltkugel ist die neueste Erfindung des Columbus Verlags:



Der innovative Globus kann sprechen und liefert zusätzliche Informationen zu den einzelnen Ländern, sobald der elektronische Stift ein Land berührt.

Und so funktioniert's: Sudoku ist ein 9 x 9 Kästchen großes Rätsel. Dieses ist in 3 x 3 Unterquadrate aufgeteilt. Ziel des Rätsels besteht darin, in jedes Kästchen eine der Ziffern 1 bis 9 einzutragen, sodass jede Ziffer genau einmal pro Zeile, einmal pro

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 7 |   | 1 | 8 | 9 |   |   |   |
| 2 | 4 |   |   | 5 |   |   |   |   |
| 5 |   |   | 2 |   |   | ○ |   | 1 |
|   |   | 8 | 5 |   | 6 |   |   | 7 |
| 7 |   | 5 |   |   | 2 |   |   |   |
|   | 6 |   | ○ | 4 |   |   |   |   |
|   |   |   |   |   |   | 7 | 5 |   |
|   | 2 |   | 8 |   |   | 1 | 6 |   |
| ○ |   |   |   | 9 |   |   |   | 3 |

Spalte und auch nur genau einmal pro Unterquadrat auftaucht. Haben Sie das Sudoku gelöst, notieren Sie einfach die drei mit einem braunen Kreis versehenen Ziffern auf eine Postkarte und schicken Sie diese unter Angabe des Stichworts „Sudoku“ an: HymerCard-Service, Postfach 11 40, 88330 Bad Waldsee oder per E-Mail an: gewinnen@hymer.com. Einsendeschluss ist der 31. Januar 2012.

## Neu im Kino: Alle lieben Wale



Drew Barrymore will als Greenpeace-Aktivistin Rachel Kramer verirrt Wale retten.

**A**laska, 1988. Der kalte Krieg befindet sich in seiner heißesten Phase, als der Lokalreporter Adam Carlson (John Krasinski) des winzigen Inuit-Kaffs „Port Barrow“ eine seltsame Entdeckung macht: Drei kalifornische Grauwale haben sich unter die Eisdecke direkt vor dem Dorf verirrt und werden dort nicht lange überleben können. Er macht seine Entdeckung publik und kurz darauf strömen tausende Tierfreunde, Journalisten und Schaulustige in den Ort, um den gefährdeten Tieren zu helfen. Unter ihnen die ehrenamtliche Greenpeace-Aktivistin Rachel Kramer (Drew Barrymore), die als Kopf der bunten Truppe versucht, die USA und die UdSSR zur Zusammenarbeit in diesem Fall zu überzeugen und die Wale zu retten.

Der Film „Alle lieben Wale“ basiert auf einer wahren Begebenheit, die seinerzeit die Herzen der Menschen rund um den Globus berührte. Ins Kino kommt die spannende Geschichte um die Rettung der drei verirrt Blauwale am 16. Februar 2012. Anschauen lohnt sich! Und mit etwas Glück gewinnen Sie eines von zehn Überraschungspaketen – einschließlich Kinokarten – bei unserem aktuellen Sudoku-Rätsel.

# HYMER-Broschürenanforderung

Die Prospekte sind auch unter [www.hymer.com](http://www.hymer.com) abrufbar!

Bitte in frankiertem Fensterkuvert schicken an:

HymerCard-Service  
Postfach 1140  
88330 Bad Waldsee  
DEUTSCHLAND

Bitte senden Sie mir folgendes Broschürenpaket:

HYMER-Caravans



HYMER-Kastenwagen



HYMER-Reisemobile



## HymerCard-Umfrage

siehe auch Bericht auf Seite 21

Bitte in frankiertem Fensterkuvert schicken an:

HymerCard-Service  
Stichwort: Fragebogen  
Postfach 1140  
88330 Bad Waldsee  
DEUTSCHLAND

### Sagen Sie uns Ihre Meinung!

Die Leistungen und Angebote der HymerCard sind bereits umfangreich und vielfältig, doch die Ansprüche und das Nutzerverhalten unserer Kunden ändern sich. Deshalb fragen wir Sie nach Ihrer Meinung: Was halten Sie von der HymerCard und wie können wir unser Angebot für Sie verbessern?

Sollten Sie keine Möglichkeit haben, online an der Umfrage teilzunehmen, können Sie den Fragebogen in Papierform mit diesem Coupon anfordern. Schicken Sie diesen einfach in einem frankierten Fensterkuvert an den HymerCard-Service, dann erhalten Sie den Fragebogen umgehend per Post.

Bitte beachten Sie, dass der Coupon bis spätestens 20.12.2011 bei uns eingehen muss, um eine fristgerechte Abwicklung sicherstellen zu können. Spätere Einsendungen können nicht mehr bearbeitet werden.



22. Januar 2012 | Messe Stuttgart

# CMT

Die Urlaubs-Messe.

### Vorteils-Coupon

Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie einen einmaligen Preisnachlass von € 2,- auf die Tageskarte Erwachsener, Ermäßigt, bzw. Familie zur CMT 2012 in Stuttgart.

Der Coupon kann an den Tageskassen direkt am Messegelände oder unter [www.messe-stuttgart.de/vorverkauf](http://www.messe-stuttgart.de/vorverkauf) eingelöst werden. Bitte klicken Sie auf das Logo der Messe und geben Sie dann den Vorteilscode **HymerMagazin** ein!

Achtung: - online-Bestellung inkl. VVS.  
- einlösen des Coupons an der Tageskasse ohne VVS.

Der Coupon ist nicht mit einer anderen Ermäßigung kombinierbar. Für bereits gekaufte Eintrittskarten gibt es keine Rückerstattung.

Bitte ausfüllen:

Name .....

Straße .....

PLZ/Ort .....

Info zu allen Preisen: [www.messe-stuttgart.de/cmt/eintrittskarten](http://www.messe-stuttgart.de/cmt/eintrittskarten)

# HYMER-Broschürenanforderung

Mitgliedsnummer



Anrede Titel  
Vorname Name  
Straße Hausnummer  
PLZ Ort  
Land

## HYMER Exsis-i

Der neue HYMER Exsis-i, das absolute Leichtgewicht unter den integrierten Reisemobilen, bekommt Zuwachs.

Zum Jahreswechsel gibt es den Exsis-i mit zwei neuen Grundrissen (504 und 644); der kompakte Exsis-i 644 bietet erstmals auch für sechs Personen Platz.

Fordern Sie am besten gleich die neue HYMER-Reisemobil-Broschüre an.

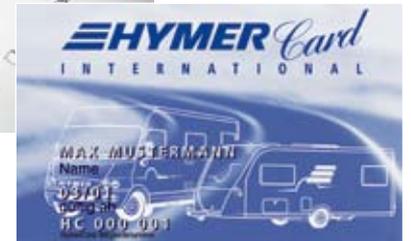


# HymerCard-Umfrage

Einsendeschluss: 20.12.2011

Mitgliedsnummer

Anrede Titel  
Vorname Name  
Straße Hausnummer  
PLZ Ort  
Land



Bitte senden Sie mir den Fragebogen zur HymerCard-Umfrage in Papierform zu.

# CMT

Die Urlaubs-Messe.



|  |   |
|--|---|
| Hallen 1, 3 & 5:                                 | Caravanning, Reisemobile, Wohnwagen                   |
| Halle 1 Galerie:                                 | Motorgalerie mit Zugfahrzeugen, SUVs uvm.             |
| Halle 7  | Caravanning- und Campingzubehör, Campingplätze        |
| Hallen C2, 4, 6 & 8:                             | Touristik, Kulturreisen                               |
| ICS  | Urlaubskino   |
| <b>1. CMT-Wochenende   14. – 15. Januar 2012</b> |   |
| Halle 9:   | Fahrrad- & Erlebnis-Reisen mit Wandern                |
| <b>2. CMT-Wochenende   19. – 22. Januar 2012</b> |   |
| Halle 9:   | Golf- & Wellnessreisen<br>Kreuzfahrt- & Schiffsreisen |

# **HYMER**

## auf Facebook

Besuchen Sie uns!  
[www.facebook.com/hymerAG](http://www.facebook.com/hymerAG)



### Impressum

Herausgeber: HYMER AG, Postfach 11 40, 88330 Bad Waldsee, [www.hymer.com](http://www.hymer.com)

Fotos: 24U Media & Marketing Network ■ Campingpark Gitzenweiler Hof ■ Columbus Verlag Paul Oestergaard GmbH ■ Continental ■ DFMS Deutsche Ferienstraßen MarketingService GmbH & Co. KG ■ DKMS ■ einzmedia / PIXELIO ■ Anne Marie Feldkamp ■ Barbara Fohrer ■ Fotolia ■ HYMER AG ■ Ursula und Heinz Köhler ■ Landesmesse Stuttgart GmbH ■ medicotherm GmbH ■ pixelio by Thorsten Freyer ■ Semmel Concerts Veranstaltungsservice GmbH ■ SIWA TOURS ■ VOM FASS ■

### Projektmanagement:

Presse- und PR-Büro Peter Hirtschulz, Ligusterweg 9, 40880 Ratingen, [www.hirtschulz.de](http://www.hirtschulz.de)  
Alle Beiträge sind urheberrechtlich geschützt. Eine Veröffentlichung bedarf der ausdrücklichen Genehmigung. Für die Rücksendung unverlangter Manuskripte oder unverlangten Bildmaterials kann keine Gewähr übernommen werden. Alle abgedruckten Artikel wurden eingehend und gewissenhaft recherchiert. Trotzdem kann für den Inhalt keine Haftung übernommen werden. Alle in diesem Heft angegebenen Preise sind inklusive der gesetzlich gültigen Mehrwertsteuer.

### Haben Sie Fragen oder Anregungen?

Dann wenden Sie sich bitte an uns:

Tel.: 07524 999-8555, Fax: 07524 999-300

E-Mail: [hymercarn@hymer.com](mailto:hymercarn@hymer.com)

Vielen Dank!

Das nächste HymerCard-Magazin  
erscheint im April 2012.

# CARAVANS



Wir wünschen all unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest sowie ein erfolgreiches neues Jahr!  
Ihre HYMER AG, Bad Waldsee

## **HYMER**

HymerCard-Service  
Postfach 1140, 88330 Bad Waldsee  
Telefon 07524 999-8555, Telefax 07524 999-300  
[hymercard@hymer.com](mailto:hymercard@hymer.com)